



Ciagniki

ARION

460 450 440 430 420 410





# Taki jak chcesz. Nowy ARION 400.

Każdy dzień przynosi nowe wyzwania. Ty wiesz o tym najlepiej. Potrzebujesz ciągnika, który będzie podążał Twoją drogą. Chcesz, aby był jedyny w swoim rodzaju i potrafił dokładnie to, czego od niego oczekujesz. Nowy ARION 400 jest właśnie taki, jak potrzebujesz. Taki, jak chcesz.







Innowacje 6

**CLAAS POWER SYSTEMS 8**

Silnik 10

Przekładnia 14

Budowa 20

Hydraulika 24

Podnośnik tylny / WOM 26

Przedni podnośnik 28

Ładowacze czołowe 30

**Komfort 32**

Warianty kabiny 34

Wyposażenie 36

Uchwyt wielofunkcyjny i mini pulpit 38

Prawa konsola obsługowa 40

CIS i kolorowy wyświetlacz CIS 42

CSM, kierowanie dynamiczne 44

Komfort 46

**Wspomagające  
rozwiązania elektroniczne 50**

Zarządzanie gospodarstwem  
i danymi 52

Systemy wspomagania operatora 54

Przeglądy 56

CLAAS Service & Parts 58

Argumenty 62

Dane techniczne 63



Więcej na temat projektowania i produkcji  
ciągników CLAAS:

[tractors-making-of.claas.com](http://tractors-making-of.claas.com)



## Odpowiedni dla każdego.

Trzy warianty wyposażenia.

**Wysoki standard.****Po prostu dobry.**

Z mechanicznymi zaworami i mini pulpitem w prawej konsoli.

**Wyposażenie CIS.****Po prostu więcej.**

Z mechanicznymi zaworami, wielofunkcyjnym podłokietnikiem i wyświetlaczem CIS.

**Wyposażenie CIS+.****Po prostu wszystko.**

Z mechanicznymi zaworami, wielofunkcyjnym podłokietnikiem, kolorowym wyświetlaczem CIS 7" oraz zarządzaniem na nawrotach CSM (opcjonalnie).



Wysoki standard. Po prostu dobry.



CIS. Po prostu więcej.



CIS+. Po prostu wszystko.

**NOWOŚĆ: więcej funkcji przekładni.**

- Rewerser: obsługa przełączania nawrotnego REVERSHIFT prawą dłonią na uchwycie wielofunkcyjnym
- SMART STOP: zatrzymywanie pedałem hamulca bez użycia sprzęgła
- Tempomat: zamiast stałej liczby obrotów silnika wprowadza się prędkość docelową – resztą zajmie się automatyka przełączania HEXACTIV

**NOWOŚĆ: większe odciążenie podczas pracy.**

- Kierowanie dynamiczne: możliwość wielostopniowego dopasowania przełożenia między kierownicą a kątem skrętu przednich kół do potrzeb operatora
- Zarządzanie na nawrotach CSM: wystarczy jedno naciśnięcie przycisku, aby zostały wykonane wszystkie wcześniej zaprogramowane czynności
- Cztery dowolnie przypisywane przyciski F na uchwycie wielofunkcyjnym dla funkcji ładowacza czołowego, ISOBUS oraz ciągnika

**NOWOŚĆ: większa wszechstronność.**

- Wyposażenie WOM: maks. trzy liczby obrotów WOM (540 / 540 ECO / 1000 obr./min), a na życzenie z WOM zależnym
- Wydajny układ hamulcowy ze wzmacniaczem siły hamowania
- Hamulec przyczepy dostępny seryjnie z układem dwóch przewodów (pneumatycznych)
- Kula pociągowa K80 w dolnej belce polowej

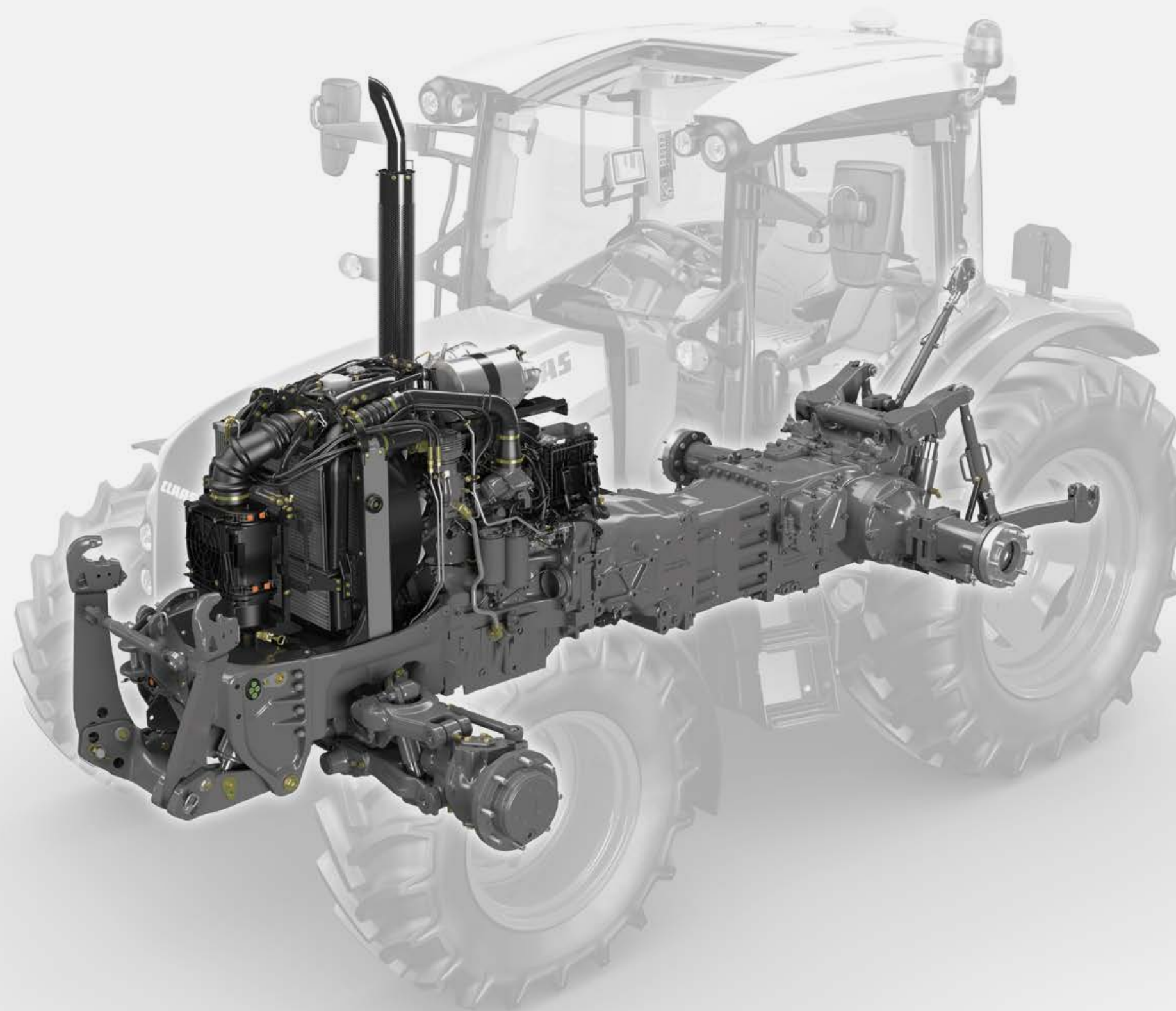
**NOWOŚĆ: więcej wariantów kabiny.**

- Kabina z niskim dachem dla wszystkich modeli o wysokości do 2,50 m
- Kabina do prac komunalnych i kabina z wysokim dachem wyposażonym w przeszklony szyberdach dla lepszej widoczności ładowacza czołowego
- Automatyka klimatyzacji zapewniająca jeszcze większy komfort w gorące i zimne dni pracy
- Kabina z systemem filtracji kat. 3 wg normy EN 15695 – możliwość przygotowania do ochrony operatora podczas prac w zakresie ochrony roślin



Optymalny napęd z najlepszym skutkiem.

Rozwój maszyn CLAAS zawsze jest ściśle związany z wysoką skutecznością, najwyższą niezawodnością i wydajnością. Pod nazwą CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) połączono najlepsze komponenty w niezrównany system napędowy. Wysoka moc pojawia się wtedy, gdy jest konieczna. Idealne dostosowanie do systemów roboczych sprawia, że mamy do czynienia z techniką, która oszczędzając paliwo, szybko się zwraca.



# Stać moc jest również ważna, jak czysta siła.

## Mocne serce.

We wszystkich modelach pod maską pracują silniki FPT – Fiat-Powertrain-Technologies – o pojemności skokowej 4,5 l i nowoczesnej technologii.

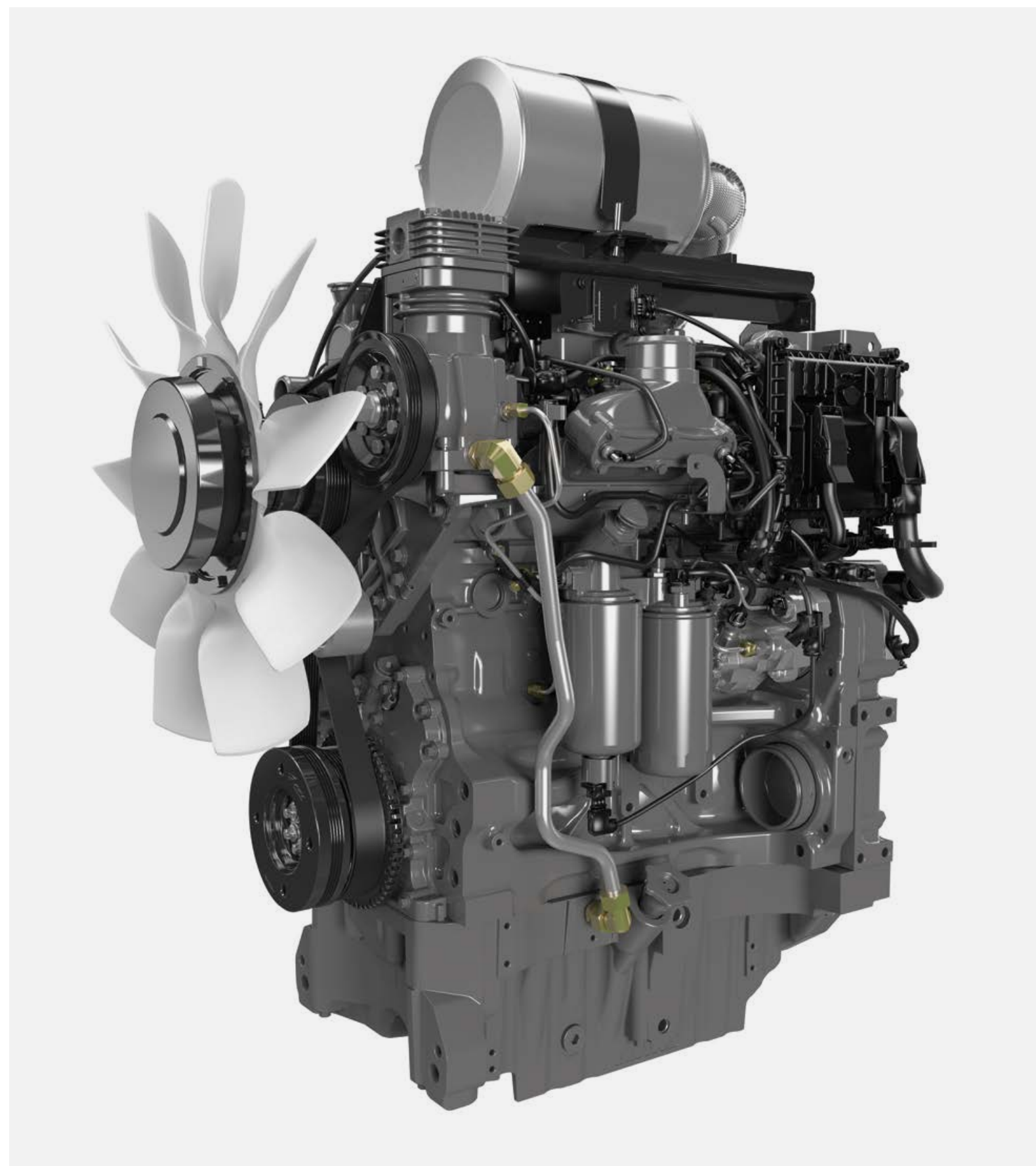
- Technologia 4 zaworów
- Wysokie ciśnienie wtrysku Common Rail 1600 bar
- Turbosprężarka (ARION 420/410)
- Turbosprężarka z wastegate (ARION 460–430)
- Chłodnica powietrza doładowania
- Norma emisji spalin Stage IV (Tier 4) spełniona z SCR i DOC

## Stać moc.

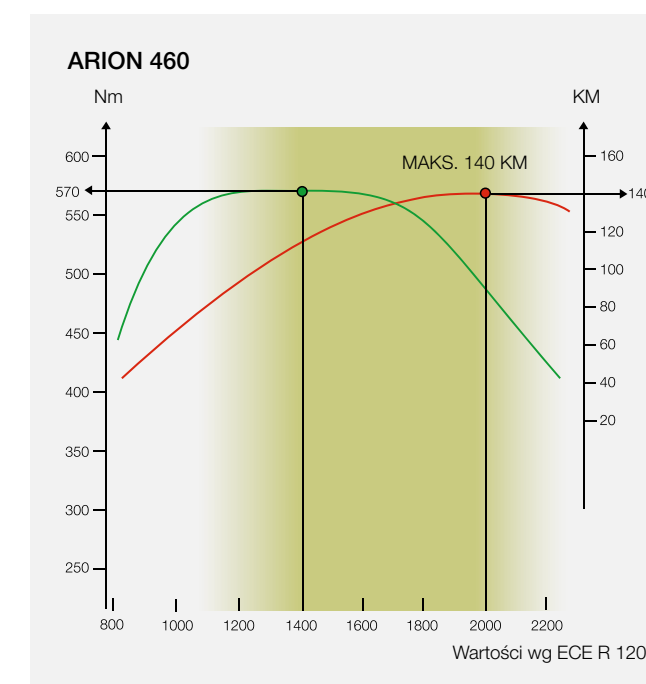
Określona przez CLAAS charakterystyka silnika oddaje do dyspozycji operatora pełny moment obrotowy w szerokim zakresie liczby obrotów. Zapewnia to stałą moc i jej rozwinięcie wtedy, gdy jest konieczna. Praca z niską liczbą obrotów oraz maksymalnym momentem obrotowym WOM ECO pozwala oszczędzić paliwo, a jazda ze znamionową liczbą obrotów oraz wykorzystaniem pełnej rezerwy mocy nie stanowi problemu.

## Precyzyjna liczba obrotów.

Dla klasycznego gazu ręcznego w prawej konsoli dostępne są dwie elektroniczne pamięci liczby obrotów silnika. W ten sposób przez naciśnięcie przycisku operator może dowolnie wywoływać dwie zdefiniowane przez siebie liczby obrotów. Kolejne naciśnięcie przycisku bądź jednokrotnie naciśnięcie pedału gazu powoduje dezaktywację pamięci. Praktyczne i precyzyjne na nawrotach.



ARION	Moc znamionowa w KM ECE R 120	Moc maksymalna w KM ECE R 120	Maks. moment obrotowy w Nm ECE R 120
460	135	140	570
450	125	130	550
440	115	120	520
430	105	110	480
420	95	100	435
410	85	90	405





## Stage IV (Tier 4).

ARION 400 spełnia wymagania normy emisji spalin Stage IV (Tier 4). Wraz z przejściem do normy Stage IV (Tier 4) następuje dalsza redukcja emisji cząstek stałych i  $\text{NO}_x$  do poziomu zbliżonego do zera.

## SCR – czystość przez mocznik.

SCR to selektywna redukcja katalityczna. Zamienia ona tlenki azotu w czysty azot i wodę. Odbywa się to z pomocą wodnego roztworu syntetycznego mocznika (AdBlue®<sup>1</sup>), mieszczącego się w dodatkowym zbiorniku. Obróbka spalin optymalizuje proces spalania w silniku.



- 1 Katalizator oksydacji oleju napędowego (DOC)
- 2 Dysza wtrysku mocznika
- 3 Katalizator SCR
- 4 Ogrzewany zbiornik mocznika

<sup>1</sup> AdBlue® jest chronioną marką VDA.



## W pełni zintegrowany system SCR.

Przy konstruowaniu ARION 400 uwzględniono wszystkie komponenty wtórnej obróbki spalin. Pole widzenia oraz dostęp do maszyny zostały w pełni zachowane. Ponieważ do optymalnej reakcji konieczna jest wysoka temperatura, katalizator oksydacji oleju napędowego (DOC) znajduje się pod maską silnika, bezpośrednio za turbosprężarką. Katalizator SCR został wmontowany w układzie wydechowym i umieszczony po prawej stronie maszyny.

## Zawsze gotów do pracy.

Zbiornik mocznika jest seryjnie ogrzewany. Nawet w zimie zapewniona jest praca bez zakłóceń. Dodatkowo, przewody systemu SCR są po każdej pracy przepłukiwane, aby zagwarantować zawsze pełną gotowość do działania.



Wskaźniki stanu napelnienia mocznikiem i paliwem umieszczone w tablicy przyrządów.



Króćce wlewu dla 17 lub 22 l roztworu mocznika i 140 lub 190 l paliwa umieszczone z lewej strony przy wejściu.

# QUADRISHIFT i HEXASHIFT.

## Zmiana biegów bez pedału sprzęgła.

- 1 Biegi pełzające
- 2 Cztery sterowane hydraulicznie grupy
- 3 Przełączanie nawrotne REVERSHIFT
- 4 Moduł QUADRISHIFT z czterema biegami pod obciążeniem lub moduł HEXASHIFT z sześcioma biegami pod obciążeniem

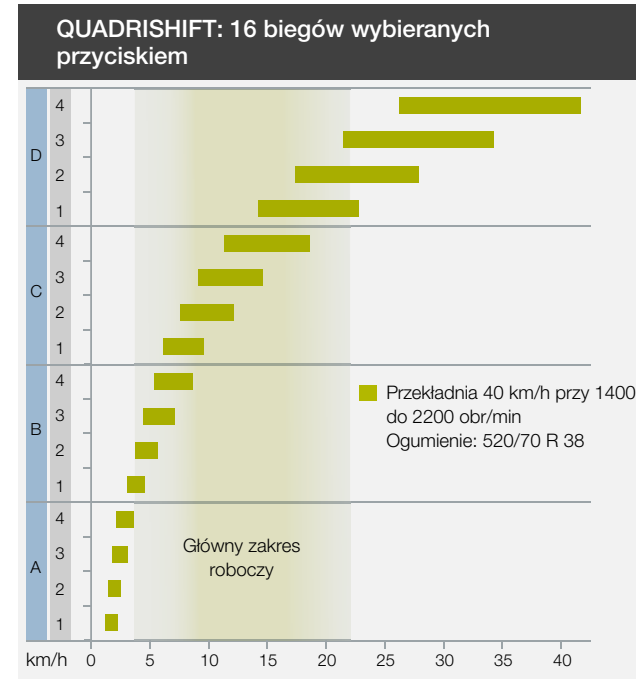


**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

### Przekładnia. Technika dla wymagających.

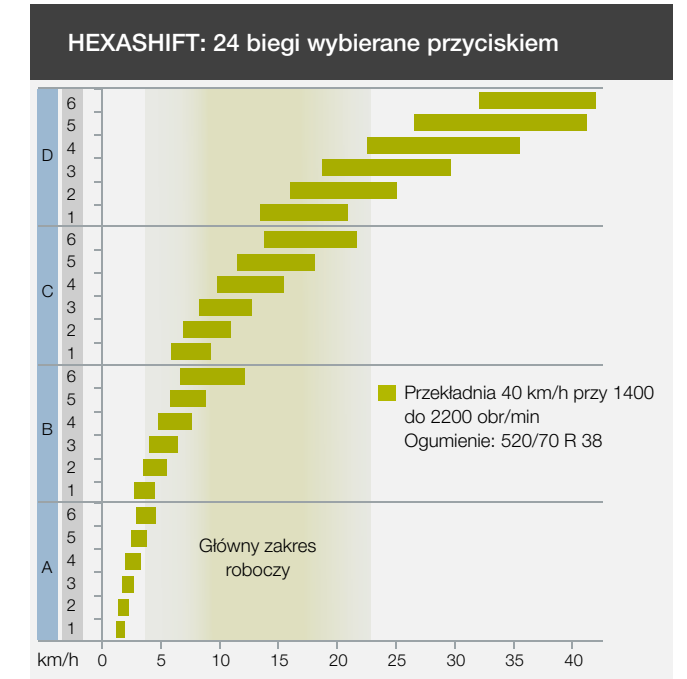
Przekładnia QUADRISHIFT lub HEXASHIFT umożliwia zmianę biegów pod obciążeniem bez przerywania przepływu sił i optymalnie dopasowuje prędkość jazdy do warunków pracy. Na drodze lub w podwórzu można wygodnie, bez używania sprzęgła, wybierać cztery włączane elektrohydraulicznie grupy. Przez wzajemne pokrywanie się biegów pod obciążeniem wykorzystywany jest pełny potencjał mocy silnika. Takie rozwiązanie pozwala także płynnie zmieniać grupy przełożeń na drodze.

Grupy i biegi pod obciążeniem są sterowane ręcznie przez przełącznik kołyskowy na uchwycie wielofunkcyjnym lub przyciskami w prawej konsoli – to eliminuje konieczność przełączenia ze sprzęgłem i dźwignią zmiany biegów. W celu efektywnej i bezstresowej pracy, sterowanie przekładnią można pozostawić automatyce skrzyni QUADRACTIV lub HEXACTIV. W kwestii obsługi, skuteczności oraz wszechstronności ARION 400 jest w swojej klasie mocy dokładnie przemyślany.



### QUADRISHIFT

- 16 przełożeń do przodu i do tyłu włączane bez pedału sprzęgła
- Cztery biegi pod obciążeniem i cztery włączane elektrohydraulicznie grupy
- W pełni automatyczna zmiana biegów z QUADRACTIV



### HEXASHIFT<sup>1</sup>

- 24 przełożeń do przodu i do tyłu włączane bez pedału sprzęgła
- Sześć biegów pod obciążeniem i cztery włączane elektrohydraulicznie grupy
- W pełni automatyczna zmiana biegów z HEXACTIV
- Maks. prędkość końcowa przy zredukowanej liczbie obrotów silnika (1840 obr/min)

### Zalety.

- Obsługa przekładni bez dźwigni zmiany biegów i pedału sprzęgła
- Dźwignia wielofunkcyjna dla maksymalnej wygody
- Zarządzanie silnikiem i przekładnią CLAAS dla miękkiej zmiany biegów przy przełączaniu grup i biegów pod obciążeniem

- Przełączanie rewersu REVERSHIFT, regulowane do płynnej zmiany kierunku jazdy
- Automatyczne dopasowanie biegów podczas przełączania grup
- Możliwość komfortowych ustawień zarządzania przekładnią z CIS (CLAAS INFORMATION SYSTEM)
- Wysoka skuteczność w polu i na drodze przy niewielkim zużyciu paliwa
- Opcjonalnie biegi pełzające do 150 m/h

<sup>1</sup> Dostępny tylko w ARION 460, 450, 440, 430.



# QUADRISHIFT i HEXASHIFT. Zawsze na prawidłowym biegu.



## Automatyczne sterowanie przekładnią.

Aby uniknąć konieczności przełączania każdego biegu (jak w przekładniach przełączanych pod obciążeniem), przekładnia podczas zmiany grup automatycznie wybiera właściwy bieg zależnie od prędkości jazdy i obciążenia – zarówno przy jeździe w trybie ręcznym, jak i automatycznym.

Jeśli w grupie D naciśnięte zostanie sprzęgło, przekładnia automatycznie dopasuje bieg. Może to być bardzo pomocne na przykład przy dojazdach do skrzyżowania.



## NOWOŚĆ: SMART STOP.

Dzięki funkcji SMART STOP ciągniki ARION 400 można zatrzymywać naciśnięciem hamulca, bez konieczności aktywacji pedału sprzęgła. Umożliwia to znaczne odciążenie operatora, w szczególności podczas prac wymagających częstego zatrzymywania i ruszania, jak np. przy zwijaniu balotów lub pracy z ładowaczem czołowym. Aktywacja SMART STOP odbywa się jednorazowo w łatwy sposób w CIS.

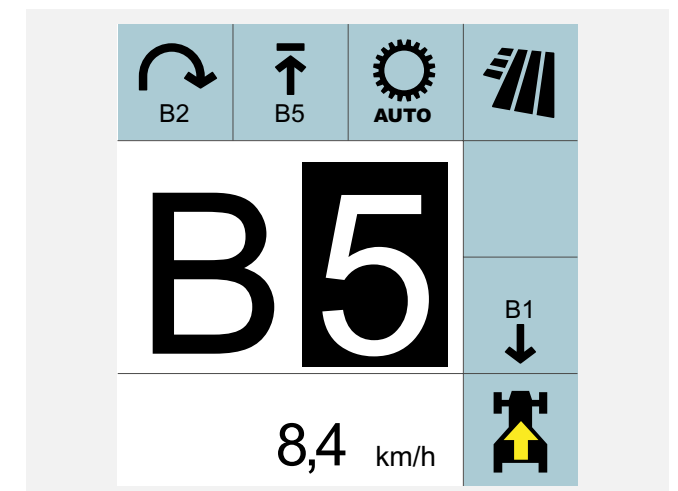


Aktualny bieg wyświetla się na tablicy przyrządów. W przypadku wyposażenia CIS+ i CIS dodatkowo na ekranie w słupku A.

## Większe możliwości z CIS (CLAAS INFORMATION SYSTEM).

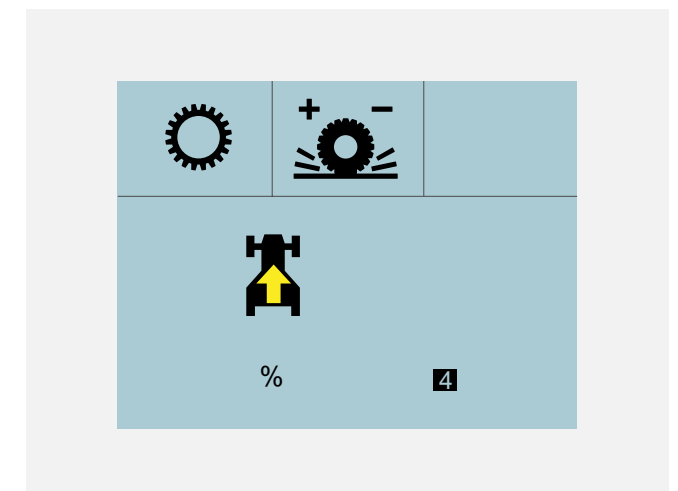
### Inteligentna zmiana biegów.

Jeśli prędkość jazdy do przodu ma być inna, niż do tyłu (np. z ładowaczem czołowym), to podczas rewersowania można też automatycznie zmieniać bieg. Można także naciskiem palca włączyć wcześniej wybrany bieg (dla uwroci). Przy wyposażeniu w system informacji pokładowej CIS wszystkie informacje o przekładni są pokazywane na dodatkowym wyświetlaczu w prawym słupku A.



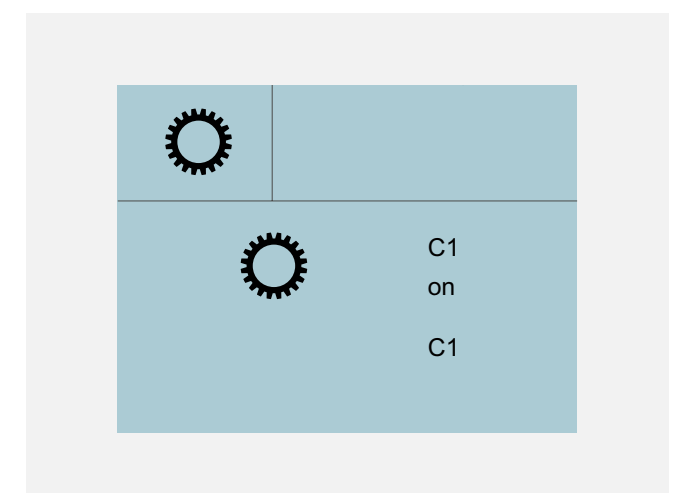
### Progresywność REVERSHIFT.

Zależnie od rodzaju pracy i obciążenia ciągnik powinien różnie reagować przy zmianach kierunku jazdy. Czy będzie to zmiana kierunku na nawrocie czy w silosie, zawsze musi odbywać się miękko lub szybko: z CIS wszystko jest możliwe. Agresywność przełączania nawrotnego REVERSHIFT można ustawić w jednym z dziewięciu stopni (-4 do +4) i w każdej sytuacji korzystać z najlepszego możliwego komfortu jazdy.



## NOWOŚĆ: tempomat i automatyki skrzyni biegów.

Bieg startowy włączony przy uruchomieniu silnika można wybierać między A1 i D1. Do pracy z aktywną automatyką HEXACTIV można też wybrać bieg dla ruszania z miejsca. Automatykę HEXACTIV można wyposażyć w funkcję tempomatu. Zamiast stałej liczby obrotów silnika wprowadza się wówczas prędkość docelową, utrzymywaną przez ciągnik na stałym poziomie dzięki automatycznemu dopasowaniu liczby obrotów silnika wraz z automatyczną zmianą biegów.





# QUADRACTIV lub HEXACTIV przełączają za Ciebie.

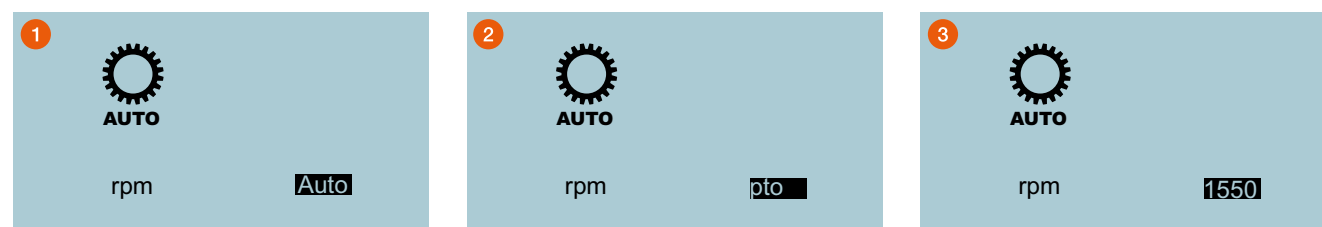


## Automatyka skrzyni biegów.

Ponieważ operator ma ważniejsze sprawy do załatwienia, QUADRACTIV lub HEXACTIV przełącza biegi automatycznie. Jeśli ARION 400 jest wyposażony w CIS, automatykę skrzyni można ustawić zgodnie z życzeniami operatora i rodzajem pracy.

W CIS do wyboru są trzy tryby automatyki przełączania:

- 1 W pełni automatyczny: automatyka dokonuje zmian przełożeń przy różnej liczbie obrotów silnika zależnie od jego obciążenia, prędkości jazdy i życzeń operatora lub pozycji pedału gazu
- 2 Tryb WOM: automatyka dokonuje zmian przełożeń tak, aby liczba obrotów silnika lub WOM była możliwie stała
- 3 Tryb użytkownika: automatyka przełączania dokonuje zmian przełożeń przy stałej liczbie obrotów silnika, zaprogramowanej przez operatora w CIS



**Przełączanie ręczne**

Strategie jazdy	Tryb	Przełączanie przekładni
<p>Ręczne przełączanie w trybie polowym</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Włączanie grup A–D przełącznikiem kołyskowym</li> <li>– Zmiana biegów pod obciążeniem uruchamiana przyciskiem</li> </ul>
<p>Ręczne przełączanie w trybie transportowym</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Przełączanie wszystkich biegów (A1–D6) przez popchnięcie przełącznika kołyskowego na uchwycie wielofunkcyjnym</li> </ul>

**Automatyka QUADRACTIV lub HEXACTIV**

Strategie jazdy	Tryb	Przełączanie przekładni
<p>Automatyka w trybie polowym</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Włączanie grup A–D przełącznikiem kołyskowym</li> <li>– Automatyczne przełączanie biegów pod obciążeniem</li> </ul>
<p>Automatyka w trybie transportowym</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Automatyczne przełączanie wszystkich biegów (A1–D6)</li> </ul>



Aktywacja automatyki skrzyni poprzez przycisk w mini pulpicie



Przełączanie przekładni z trybu transportowego na polowy



## Koncepcja ciągników CLAAS.

ARION 400 wprowadza technikę wyższej klasy mocy także do mniejszych gospodarstw. Koncepcja ciągników CLAAS oferuje istotne zalety, dające użytkownikom wymierne korzyści. Połączenie dużego rozstawu osi z optymalnym rozkładem masy 50% na przód / 50% na tył przy kompaktowej długości całkowitej łączy wysoką wszechstronność z wyjątkowym pakietem mocy.

Duży rozstaw osi z optymalnym rozkładem masy:

- Wysoki komfort jazdy
- Dobra, bezpieczna pozycja na drodze
- Duża siła uciągu i możliwość osiągnięcia wysokich wydajności dzięki niewielkim potrzebom balastowania
- Duży udźwig z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa
- Optymalizacja zużycia paliwa
- Ochrona gleby i dynamika przy transporcie po drogach dzięki niewielkim potrzebom balastowania

Mała długość całkowita:

- Dobra zwrotność
- Mała długość zespołu pojazdów na drodze
- Doskonałe pole widzenia
- Dobre prowadzenie maszyn na przednim TUZ

## Szeroka podstawa.

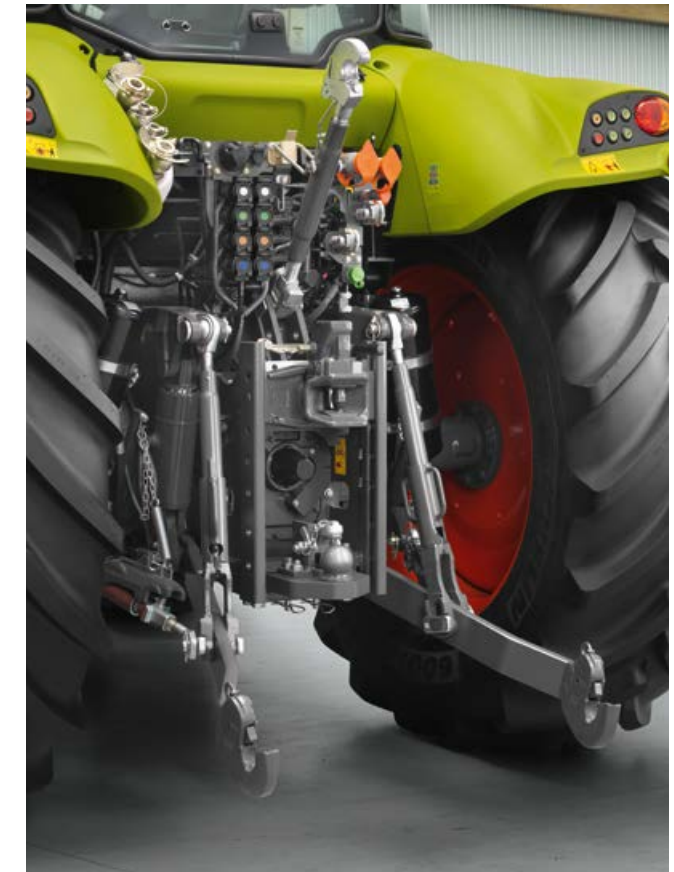
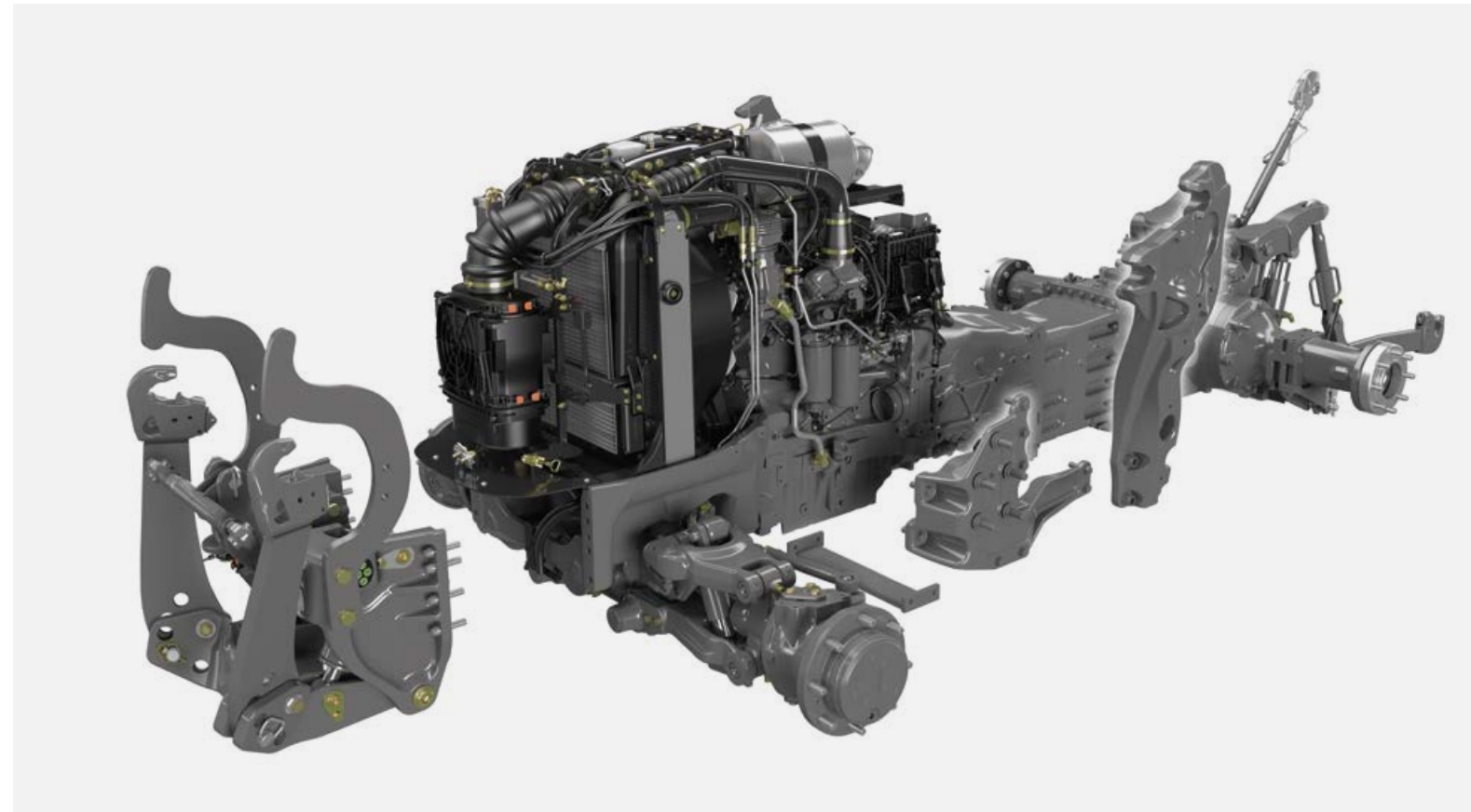
ARION 400 można wyposażyć w ogumienie tylnej osi 38" o średnicy do 1,85 m. Mogą to być opony do jazdy po drogach lub z profilem przemysłowym, albo szerokie na 600 mm, chroniące glebę podczas prac polowych. Tak wiele możliwości sprawia, że ARION 400 jest gotów do wykonania każdej pracy.

## Bezpiecznie w drodze.

Hamulce radzą sobie z niską masą własną od 4,7 tony i maksymalną dopuszczalną masą całkowitą 8,5 t przy optymalnym poziomie bezpieczeństwa i stabilności, wspomagane automatycznym włączaniem napędu na cztery koła podczas hamowania i hydraulicznie wspomaganym wysokociśnieniowym hamulcem roboczym. Podczas hamowania zawieszenie przedniej osi automatycznie dostosowuje się do zmiany obciążenia, dzięki czemu ciągnik zachowuje swoją normalną stabilność i bezpieczeństwo nawet podczas gwałtownych manewrów hamowania.







## Wąska talia i mały promień zawracania.

Na bazie całego doświadczenia w budowie ciągników standardowych o mocy powyżej 400 KM CLAAS znalazł najbardziej odpowiednie rozwiązania.

ARION 400 to maszyna niezwykle mocna i wszechstronna, czyniąca pracę operatora tak przyjemną, jak to możliwe. Masywna, żeliwna rama ze zintegrowaną miską olejową przejmuje siły z przedniego podnośnika, ładowacza czołowego i przedniego podwozia. Konsola ładowacza czołowego jest przykręcana bezpośrednio do ramy silnika i przekładni. Dzięki temu można w dowolnym momencie łatwo doposażyć ciągnik w ładowacz czołowy lub przedni podnośnik.

Specjalny kształt przodu podwozia oferuje miejsce dla chłodnicy bezpośrednio nad przednią osią. Z tyłu znajduje się przewężenie, jak talia osy. Oba te czynniki w połączeniu z kompaktową budową dają ARION 400 duży kąt skrętu i mały promień zawracania.



Bagnet pomiaru stanu oleju jest łatwo dostępny także przy dołączonym ładowaczu czołowym.



Możliwa jest także kombinacja pneumatycznego układu hamulcowego i hamulca hydraulicznego.

W pracy oznacza to następujące cechy:

- Wysoka stabilność także przy pracy z ciężkimi maszynami montowanymi z przodu i ładowaczem czołowym
- Duże kąty skrętu przedniej osi i maksymalna zwrotność także na szerokich oponach
- Promień zawracania od zaledwie 4,4 m (420/410) lub 4,5 m (430/440) i 4,9 m (460/450)
- Nieograniczony dostęp do silnika i wszystkich punktów konserwacji



Zaczepek Pick Up Hitch

## Bezpieczny transport.

Dzięki swojej stabilnej budowie ARION 400 jest w stanie pociągnąć i przetransportować prawie wszystko. W zależności od wymagań może być wyposażony w pneumatyczny oraz hydrauliczny układ hamowania przyczep. Oba mogą pracować razem, a ich przyłącza są dobrze dostępne z tyłu ciągnika.

Możliwe rodzaje zaczepów przyczepy to: zaczep rolniczy dolny, zaczep CUNA, zaczep kulowy K80, zaczep z kulą K80, automatyczny lub ręczny zaczep ze sworzniem, zaczep Pick Up Hitch, Piton Fix.





## Wszechstronność.

W ARION 400 można wybrać między trzema różnymi obiegami hydrauliki:

- System otwarty z wydatkiem 60 l/min
- System otwarty z wydatkiem 100 l/min i sumowaniem pomp
- System Load Sensing z wydatkiem 110 l/min

Dostępne są maks. trzy mechaniczne lub pięć elektronicznych zaworów hydraulicznych. ARION 400 oferuje liczne warianty wyposażenia hydrauliki i stworzenie takiego ciągnika, jaki będzie odpowiadał indywidualnym wymaganiom gospodarstwa: jako maszyna do wszystkiego lub jako specjalista do orki. Może to być komfortowa wersja bogato wyposażona lub wydajne wyposażenie podstawowe: ARION 400 zawsze pasuje.

## Proste i czyste dołączanie.

Zawory sterujące z tyłu ARION (do czterech) są łatwo dołączane. Kolorowe oznakowanie wlotów i wylotów eliminuje niewłaściwe dołączenie maszyny roboczej.

## Dobrze dozowane.

Bazą jest otwarta instalacja hydrauliczna o wydatku 60 l/min. Będąca do wyboru hydraulika o wydatku 100 l/min obsługuje tylny podnośnik pierwszą pompą, a hydrauliczne zawory drugą pompą. Dzięki temu ARION 400 może jednocześnie wykonywać te dwie funkcje. Przy intensywnej pracy z ładowaczem czołowym lub przy specjalnych zastosowaniach hydrauliki do dyspozycji zaworów można podać cały wydatek hydrauliki.

Wyposażenie	Standard	CIS	CIS+
Obieg otwarty hydrauliki 60 l/min	●	●	-
Obieg otwarty hydrauliki 100 l/min	□	□	-
Obieg Load Sensing 110 l/min	-	□	●
Maksymalnie trzy mechaniczne zawory hydrauliczne	□	□	-
Maksymalnie cztery elektroniczne zawory hydrauliczne	-	-	□
Układ sterowania ładowaczem czołowym FLEXPLOTT (obsługa uchwytem wielofunkcyjnym w podłokietniku)	□	-	-
Dwa elektroniczne zawory hydrauliczne pośrodku, np. dla podnośnika przedniego i dodatkowego zaworu hydraulicznego z tyłu bądź podwójnego wykorzystania dzięki zaworowi przełączającemu (obsługa uchwytem wielofunkcyjnym w podłokietniku)	-	□	□

● Seryjnie □ Dostępne - Niedostępne

Najlepsze wyposażenie hydrauliki to układ Load Sensing o wydatku 110 l/min dla CIS i CIS+. Pompa hydrauliczna o zmiennym wydatku podaje tyle oleju, ile naprawdę potrzeba. Maksymalny wydatek jest wtedy wyjątkowo duży i eliminuje się zbędne przepływy oleju.

Dla dołączonych maszyn z własnymi zaworami dla układu Load Sensing dostępne są tylne przyłącza Power-Beyond. Dołączona maszyna sama steruje zapotrzebowaniem oleju.

Zalety:

- Olej hydrauliczny podawany jest zależnie od potrzeb maszyny roboczej
- Duży przekrój przewodów, płaskie złącza i bezciśnieniowy powrót zmniejszają straty mocy



## Kwestia ustawienia.

Dla każdego zaworu jest do dyspozycji pokrętło. Z jego pomocą można wybierać możliwości funkcyjne każdego z zaworów:

- Pozycja pokrętła III: ciśnienie - / neutralne / ciśnienie + / pozycja pływająca
- Pozycja pokrętła III: ciśnienie - / neutralne / ciśnienie +
- Zamknięcie pozycji pokrętła: dźwignia zaryglowana w pozycji ciśnienia, do ciągłej pracy lub w pozycji neutralnej



Maszyny wymagające dużych wydatków hydrauliki zaopatrywane są w olej przez układ Load Sensing z przyłączami Power-Beyond.



Możliwa obsługa hydraulicznym zaworem sterującym na obu błotnikach.



Obsługa elektronicznych zaworów odbywa się przełącznikami kołkowymi proporcjonalnymi w bocznej konsoli i przez ELECTROPILOT w uchwycie wielofunkcyjnym.



# Podniosą każdą maszynę. Tylony podnośnik i WOM.



## Mocne wyposażenie.

Elektronicznie sterowany podnośnik tylny ma udźwieg maksymalny 4,5 lub 5,75 t i podniesie każdą maszynę. Zewnętrzne elementy obsługowe tylnego podnośnika, sterowanie hydrauliczką i WOM umieszczono wygodnie na obu błotnikach. Z tyłu znajduje się też praktyczny uchwyt dla kul.

Wyposażenie tylnego podnośnika pokrywa każde potrzeby:

- Ręczne lub automatyczne stabilizatory ciężarów dolnych
- Mocny i prosty uchwyt ciężła górnego
- Praktyczny tylny uchwyt na kule
- Elementy obsługowe tylnego podnośnika i WOM na obu błotnikach

## Potrójnie komfortowa: obsługa.

Elektronicznie sterowany podnośnik tylny oferuje trzy rodzaje obsługi:

- 1 Ergonomicznym uchwytem wielofunkcyjnym można obsługiwać szybkie podnoszenie, szybkie wciąganie i pozycję roboczą podnośnika.
- 2 Polem obsługowym w prawej, bocznej konsoli również można obsługiwać szybkie podnoszenie, szybkie opadanie i roboczą pozycję podnośnika oraz uruchamiać przycisk Stop. Dodatkowo znajdują się tam regulatory suwakowe do zmiany głębokości pracy tylnego podnośnika, ręczny gaz i inne elementy obsługowe. To bardzo praktyczne, zwłaszcza na nawrotach.
- 3 Usytuowane wygodnie przy słupku B sterowanie podnośnikiem idealnie sprawdza się podczas doczepiania narzędzi, ponieważ operator i tak obraca się podczas tej czynności.



## Zawsze z właściwą liczbą obrotów.

ARION 400 ma do dyspozycji cztery różne kombinacje obrotów WOM:

- 540/540 ECO obr./min
- 540/1000 obr./min
- 540/540 ECO / 1000 obr./min
- 540/540 ECO / 1000 obr./min i WOM zależny

Wybór liczby obrotów WOM dokonywany jest naciśnięciem przycisku na słupku B. WOM załączany jest bezpośrednio włącznikiem w bocznej konsoli. Automatyczne włączanie WOM można regulować bezstopniowo zależnie od wysokości tylnego podnośnika: wystarczy unieść tylny podnośnik na żądaną pozycję i przytrzymać przycisk automatycznego włączania – żądana pozycja włączania została zaprogramowana.

Dołączanie maszyn jest komfortowe, gdyż można swobodnie obrócić czop WOM.

## Od razu.

ARION 400 od razu przenosi swoją pełną moc na WOM, także przy niskich prędkościach jazdy. W trybie ECO WOM będzie pracował przy niższej liczbie obrotów silnika, oszczędzając paliwo. Przy pracach lekkich niska liczba obrotów silnika zmniejsza zarówno poziom hałasu, jak i zużycie cennego paliwa: 540 obr./min ECO przy 1530 obrotach silnika na minutę.

Obsługa tylnego podnośnika, elektronicznego zaworu sterującego i WOM jest możliwa na obu błotnikach. Na lewym błotniku znajduje się uchwyt dla czterech kul.



Obsługa tylnego podnośnika może być wykonywana nie tylko z bocznej konsoli, ale także przez uchwyt wielofunkcyjny.



Aktywacja automatyki WOM w prawej konsoli bocznej.





Większa wszechstronność.  
Więcej zastosowań.



Wszechstronność we wszystkich pracach z przednim podnośnikiem.



Elektroniczne zawory umożliwiają również zewnętrzną obsługę przedniego podnośnika i dodatkowego zaworu sterującego.

### Zintegrowany przedni podnośnik.

Do bezpiecznej i wydajnej pracy musi być zapewnione mocne połączenie ciągnika z maszyną. Podstawę stanowią podnośniki ARION 400.

Kompaktowy i w pełni zintegrowany podnośnik przedni ma udźwig maksymalny 3,3 t. Jego obsługa może odbywać się także z zewnątrz (tylko w przypadku CIS lub CIS+ z elektronicznymi zaworami hydraulicznymi). Na życzenie dostępne są dodatkowe złącza hydrauliczne zintegrowane w przednim TUZ.

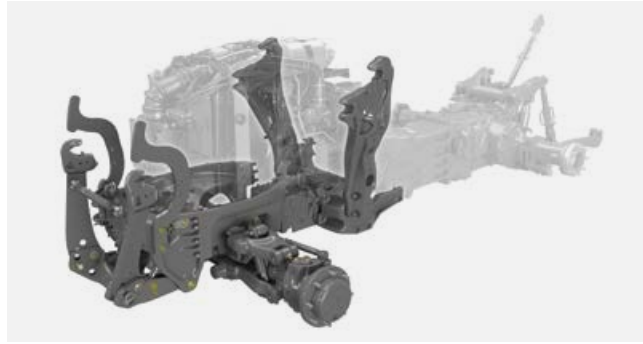
### Przedni podnośnik i przedni WOM.

- Trzy pozycje dolnych cięgien przedniego TUZ: złożona do góry, stała robocza, pływająca w podłużnych otworach
- Seryjnie siłowniki o działaniu dwustronnym
- Krótki odstęp między przednią osią a punktami dołączenia, dający lepsze prowadzenie maszyn

- WOM 1000 obr./min
- Obsługa przedniego podnośnika i elektronicznego zaworu sterującego odbywa się z zewnątrz (tylko w przypadku CIS lub CIS+ z elektronicznymi zaworami hydraulicznymi)
- Dostępne 7-pinowe gniazdo



# Pasuje doskonale. Ładowacze czołowe CLAAS.



Żadnych kompromisów.  
Także w pracy z ładowaczem czołowym.

Prawidłowa integracja konsoli łączącej z koncepcją ciągnika miała ogromne znaczenie przy konstruowaniu nowej serii ARION 400. Umieszczenie konsoli możliwie na środku zapewniło bezpieczeństwo przy ciężkich pracach. Stabilne połączenie z nową ramą silnika nie zakłóciło zdolności kierowania ani wykonywania prac konserwacyjnych.

## Dwa warianty obsługi.

Ładowacz czołowy CLAAS jest w ARION 400 obsługiwany przez uchwyt wielofunkcyjny seryjnie umieszczony w podłokietniku. Zależnie od wyposażenia można wybrać między FLEXPILOT (hydrauliczne sterowana obsługa zaworów) a ELECTROPILOT (elektroniczna obsługa zaworów). Oba systemy oferują wysoki komfort obsługi, a całe sterowanie jest tam wyjątkowo łatwe i dokładnie dozowane.

Wszystko w jednej ręce.

Wyjątkowy uchwyt wielofunkcyjny łączy obsługę ładowacza czołowego z obsługą przekładni, silnika i tylnego podnośnika. Prawa dłoń może wygodnie spoczywać na uchwycie – co umożliwia szybki załadunek. W uchwycie wielofunkcyjnym zamontowano także trzecią i czwartą funkcję ładowacza czołowego. Lewa dłoń kieruje i przełącza dźwignię REVERSHIFT do zmiany kierunku jazdy. Aby bezstopniowo ograniczyć maksymalne prędkości podnoszenia i opuszczania, w przypadku ELECTROPILOT można wygodnie dopasować na wyświetlaczu CIS ilości przepływu przez elektroniczne zawory hydrauliczne ładowacza czołowego.

## Przejazdy z niskim dachem.

Przy kabinie z dachem niskim można wjechać w przejazdy o wysokości od 2,50 m. Przeszklony szyberdach zapewnia operatorowi optymalną widoczność.



Kabina PANORAMIC z panoramiczną szybą przednią i przeszklonym dachem: wysokość do przejazdów powyżej 2,61 m.



Kabina z dachem wysokim ze szklanym szyberdachem: wysokość do przejazdów powyżej 2,61 m.



Kabina z dachem niskim z przeszklonym szyberdachem: wysokość do przejazdów powyżej 2,50 m.



## Mocne punkty.

- Konsole ładowacza czołowego i sterowanie można zamontować fabrycznie
- Wszystkie dachy kabin sprawdzone zgodnie z dyrektywami FOPS (Falling Object Protective Structure)
- Do wyboru dwa komfortowe warianty obsługi na uchwycie wielofunkcyjnym: ELECTROPILOT lub FLEXPILOT
- Hydrauliczne prowadzenie równoległe PCH w ładowaczach czołowych FL lub mechaniczne prowadzenie równoległe w modelach FL C i FL E
- Active Control System (ACS) po naciśnięciu przycisku automatycznie zatrzyma narzędzie robocze do ustawionej pozycji
- Przez Synchro Control System (SCS) można jednocześnie sterować ruchem nachylenia przyrządu roboczego i jego trzecią funkcją. Ułatwia to pracę wywracania tyżko-krokodyla lub chwytaka.
- System FITLOCK do szybkiego dołączania i odłączania

- Szybkozłącza MACH dla połączeń elektrycznych i hydraulicznych
- FASTLOCK do automatycznego ryglowania narzędzia
- SPEEDLINK do automatycznego ryglowania i łączenia wszystkich złączy hydraulicznych i elektrycznych narzędzia
- SHOCK ELIMINATOR do amortyzacji wstrząsów
- Duży wybór narzędzi
- I oczywiście: pełny serwis CLAAS

ARION	FL	FL C	FL E
460	120, 100, 80	120, 100, 80	100
450	120, 100, 80	120, 100, 80	100
440	120, 100, 80	120, 100, 80	100
430	120, 100, 80	120, 100, 80	100
420	100, 80	100, 80	100
410	100, 80	100, 80	100



## Zrobiona w sam raz. Kabina.

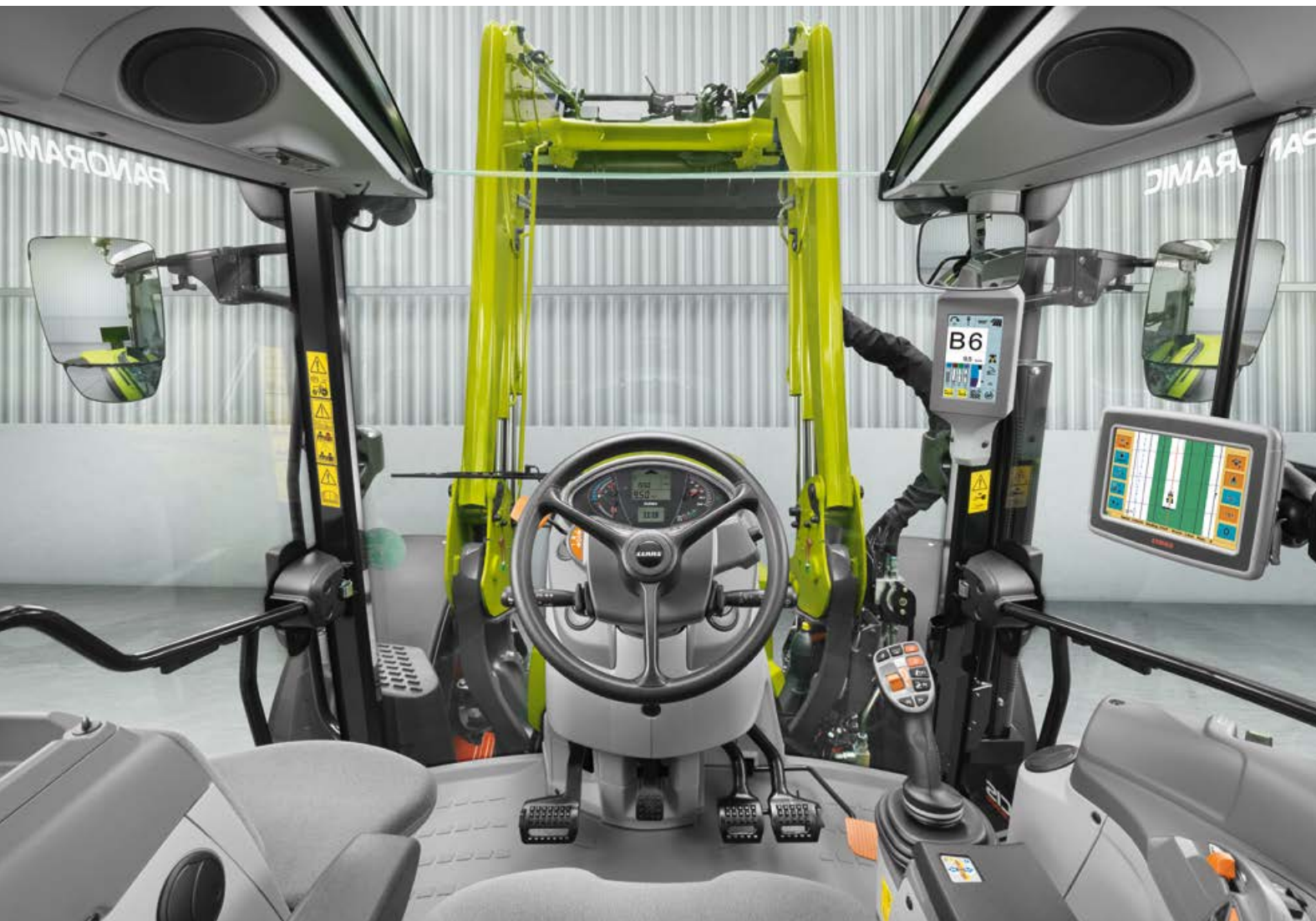
W modelach 4-cylindrowych ciągników wyższej klasy ARION 400 firma CLAAS zastosowała całkowicie nową generację kabin spełniających wszystkie wymagania. Kabinę skonstruowano we współpracy z rolnikami z całej Europy, a w wersji PANORAMIC uzyskano całkowicie nowe poczucie przestrzeni i widoczności.

- Świetna widoczność z kabiny o 6 bardzo wąskich słupkach
- Trzy wersje wyposażenia do wyboru: standardowe, CIS lub CIS+
- Świetny dostęp do kabiny w strefie wejścia
- Ciche i komfortowe miejsce pracy
- Podłokietnik ze zintegrowaną dźwignią wielofunkcyjną





# Więcej niż tylko miejsce pracy. Kabiny.



## Wygoda zwiększa wydajność. Kabiny o 6 słupkach.

Operator ciągnika często pracuje przez długie dni. Aby chronić swoje zdrowie, musi mieć właściwe miejsce pracy. Powinno być ono dopasowane do szerokiego spektrum zadań ciągnika. Kabiny o 6 słupkach umożliwiają wygodną pracę, a dzięki optymalnej widoczności, maksymalnej ochronie i najwyższemu komfortowi odpowiadają najbardziej wymagającym operatorom:

- Panoramiczna szyba przednia
- Sześć wąskich słupków i 360° widoczności
- Drzwi o szerokim kącie otwarcia, które dzięki strukturze 6 słupków nawet w pozycji otwartej niewiele wystają poza kontury ciągnika
- Wygodne wejście z obu stron ciągnika

- Wszystkie warianty kabiny są zgodne z FOPS (Falling Object Protective Structure) do ochrony przed spadającymi przedmiotami
- Obszerna kabina oferuje dużo miejsca
- Kolumna kierownicy przestawiana naciskiem stopy
- Chłodzony schowek na napoje pod fotelem pasażera
- Szklany luk kabiny z wysokim i niskim dachem



## Cztery warianty kabiny.

Do dyspozycji są cztery warianty kabiny ARION 400. Wystarczy wybrać rozwiązanie najlepsze dla swoich potrzeb:

- Kabina PANORAMIC z panoramiczną szybą przednią, przeszklonym dachem, świetną widocznością i minimalną wysokością 2,61 m
- Kabina z wysokim dachem i szyberdachem lub szklanym szyberdachem o minimalnej wysokości wynoszącej 2,61 m
- Kabina z niskim dachem i szklanym szyberdachem o minimalnej wysokości 2,50 m
- Kabina o 5 słupkach<sup>1</sup> z szyberdachem lub szklanym szyberdachem, odporną na pęknięcie panoramiczną szybą boczną z poliwęglanu o wysokości minimalnej 2,77 m; idealna do prac komunalnych

<sup>1</sup> Dostępne tylko dla ARION 450, 440 i 420

## Widoczność z kabiny PANORAMIC.

Idealna do pracy z ładowaczem czołowym: panoramiczne pole widzenia obejmuje z perspektywy kierowcy kąt 90°. Ta wyjątkowa kabina nie ma poprzecznych słupków w obrębie pracy ładowacza oraz oferuje najwyższy wymiar bezpieczeństwa i komfortu. Od podłogi aż do dachu 2,41 m<sup>2</sup> powierzchni szyb zapewnia optymalną widoczność.



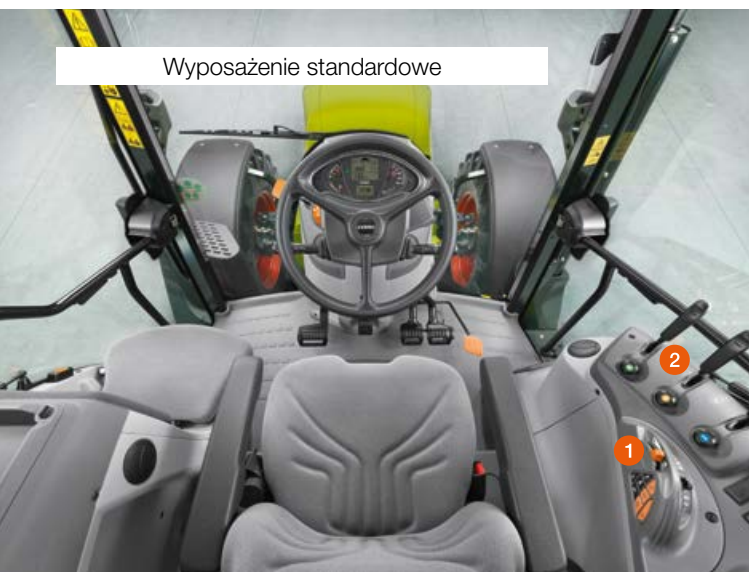
Przewężona maska silnika daje optymalną widoczność, gdyż zwęża się w dół i do operatora.



Kabina o 5 słupkach z szeroką i odporną na pęknięcie panoramiczną prawą szybą z poliwęglanu idealnie nadaje się do prac komunalnych wykonywanych z wykorzystaniem kultywatora mulczującego.

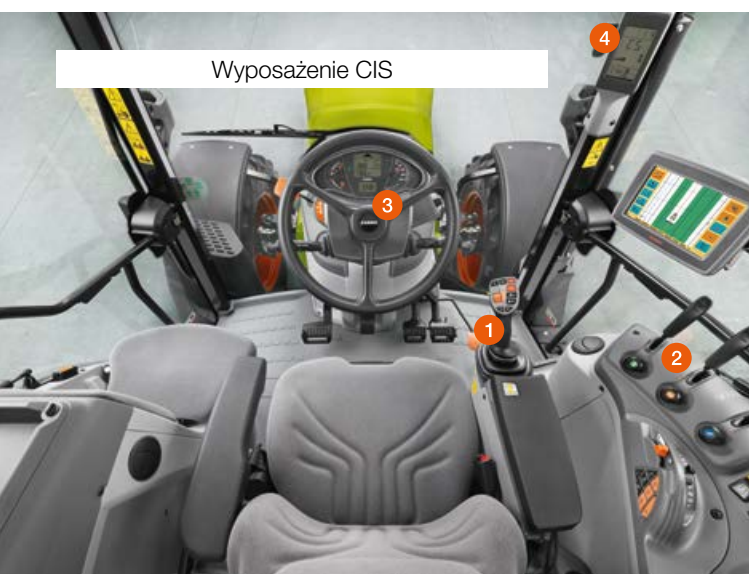


# Kabina, która pasuje.



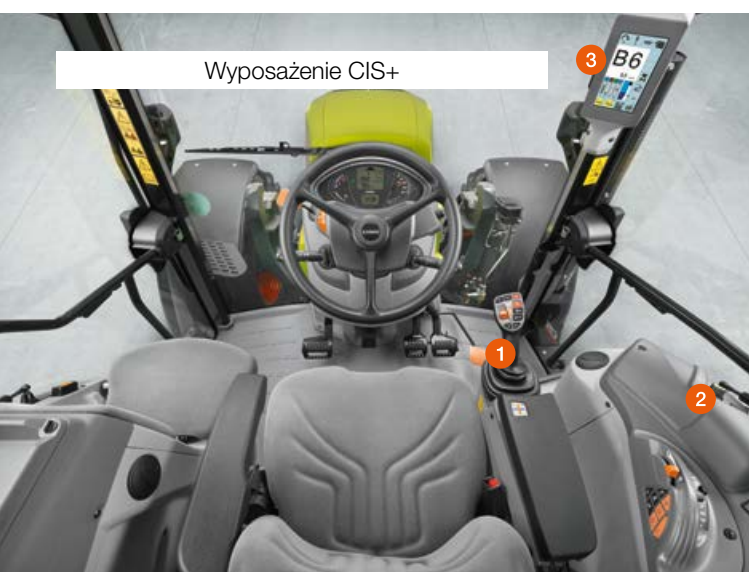
**NOWOŚĆ:** wysoki standard. Po prostu dobry.

W wersji podstawowej ARION jest wyposażony w mechaniczne zawory hydrauliczne (2) oraz funkcję obsługi przekładni na mini pulpicie (1) w prawej konsoli. Dzięki licznym dodatkowym możliwościom wyposażenia użytkownik może wybrać dokładnie takie opcje, które pasują do jego głównego zastosowania: przekładnię HEXASHIFT w przypadku częstego poruszania się po drogach bądź FLEXPILOT w przypadku prac z ładowaczem czołowym. Koncentracja na tym, co najważniejsze.



**NOWOŚĆ:** CIS. Po prostu więcej.

W przypadku, gdy korzystający z mechanicznych zaworów hydraulicznych (2) użytkownik potrzebuje dodatkowych możliwości ustawień ARION 400, dostępne jest wyposażenie CIS. Zintegrowany w podłokietniku uchwyt wielofunkcyjny (1) zapewnia wysoki komfort obsługi. Dzięki wyświetlaczowi CIS (3) oraz dodatkowemu wskaźnikowi przekładni (4) wszystkie ustawienia są pod kontrolą. W skład wyposażenia CIS wchodzi również dwa elektroniczne zawory hydrauliczne, których można używać do obsługi ładowacza czołowego, przedniego podnośnika lub dodatkowego zaworu sterującego z tyłu.



**NOWOŚĆ:** CIS+. Po prostu wszystko.

CIS+ z uchwytem wielofunkcyjnym (1) i elektronicznymi zaworami hydraulicznymi (2) przekonuje wysokim komfortem i prostą strukturą. Mimo przyjemnej prostoty oferuje niezbędny zakres funkcji wraz z funkcjami automatycznymi do łatwej i wydajnej pracy. Zintegrowany w słupku A kolorowy wyświetlacz CIS o przekątnej 7" (3) łączy możliwości wyświetlania i regulacji przekładni, elektronicznych zaworów hydraulicznych, przycisków funkcyjnych oraz zarządzania nawrotami CSM. Wyposażenie CIS+ stanowi odpowiedź na wszystkie wymagania.

Jeden klient, jedna kabina, jeden ciągnik.

Każdy klient ma indywidualne wymagania i potrzebuje ciągnika optymalnie dostosowanego do swoich potrzeb. W odpowiedzi CLAAS oferuje trzy wersje wyposażenia: standard, CIS oraz CIS+. Dzięki nim, licznym opcjom dodatkowym oraz czterem wariantom kabiny każdy znajdzie ARION 400 pasujący do danego gospodarstwa.



**Informacje o kabinach CLAAS.**

Więcej na temat wyposażenia ARION 400:

[arion400.claas.com](http://arion400.claas.com)

Wyposażenie ARION	Standard	CIS	CIS+
Wyświetlacz CIS na tablicy przyrządów i wyświetlacz przekładni w słupku A	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wyświetlacz kolorowy CIS w słupku A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Uchwyt wielofunkcyjny			
Bez uchwytu wielofunkcyjnego	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uchwyt wielofunkcyjny stały	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uchwyt wielofunkcyjny z funkcją FLEXPILOT od obsługi ładowacza czołowego	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uchwyt wielofunkcyjny z funkcją ELECTROPILOT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Druga pamięć liczby obrotów silnika	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Przekładnia QUADRISHIFT (16 P / 16 T)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Przekładnia HEXASHIFT (24 P / 24 T – tylko ARION 430 do 460)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bieg uwrociowy	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Automatyka QUADRACTIV lub HEXACTIV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funkcja tempomatu dla przekładni HEXASHIFT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funkcja REVERSHIFT na uchwycie wielofunkcyjnym	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
SMART STOP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kierowanie dynamiczne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Automatyka WOM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zarządzanie na nawrotach CSM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Obieg otwarty hydrauliki 60 l/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Obieg otwarty hydrauliki 100 l/min	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Obieg Load Sensing 110 l/min	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Maksymalnie trzy mechaniczne zawory hydrauliczne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Maksymalnie cztery elektroniczne zawory hydrauliczne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Układ sterowania ładowaczem czołowym FLEXPILOT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dwa elektroniczne zawory hydrauliczne pośrodku, np. dla podnośnika przedniego i dodatkowego zaworu hydraulicznego z tyłu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

● Seryjnie □ Dostępne – Niedostępne



# Wszystko w jednej dłoni. Uchwyt wielofunkcyjny i mini pulpit.



## Mini pulpit.

Mini pulpit łączy wszystkie istotne funkcje w jednym, kompaktowym polu obsługowym w prawej konsoli bocznej. Ergonomiczna stylistyka pozwala na wygodną pozycję dłoni. Umożliwia to swobodną obsługę ARION 400 również na nawrotach.

## Mini pulpit w skrócie:

- A Przyciski „+” i „-” do sterowania biegami pod obciążeniem i grupami przekładni QUADRISHIFT lub HEXASHIFT
- B Pamięć liczby obrotów silnika lub tempomat
- C Aktywacja automatyki przełączania QUADRACTIV lub HEXACTIV
- D Tylny podnośnik
- E Aktywacja automatyki kierowania GPS PILOT
- F Ręczny gaz
- G Suwak regulacji głębokości tylnego podnośnika



Pomyślano i o tym: przez zamontowany nawiewnik tworzy się stała cyrkulacja powietrza między powierzchnią dłoni a uchwytem wielofunkcyjnym. Zapewnia to zawsze przyjemnie suchą dłoń.



## Uchwyt wielofunkcyjny w skrócie:

- 1 Przełącznik do sterowania biegami pod obciążeniem i grupami QUADRISHIFT lub HEXASHIFT
- 2 Aktywacja funkcji dźwigni krzyżowej ELECTROPILOT uchwytu wielofunkcyjnego
- 3 Przełączanie pomiędzy elektronicznymi zaworami hydraulicznymi sterowanymi z uchwytu wielofunkcyjnego
- 4 Bieg uwrotny
- 5 Pamięć liczby obrotów silnika lub tempomat
- 6 Podnośnik tylny lub przyciski funkcyjne F1/F2
- 7 Przyciski funkcyjne F3/F4
- 8 Obsługa zaworów hydraulicznych ELECTROPILOT lub FLEXPILOT
- 9 Obsługa zaworów hydraulicznych ELECTROPILOT lub FLEXPILOT
- 10 Aktywacja funkcji przełączania nawrotnego
- 11 Pozycja pływająca zaworów



## Uchwyt wielofunkcyjny.

Nowy uchwyt wielofunkcyjny sprawia, że obsługa przekładni, ładowacza czołowego, tylnego podnośnika i zaworów hydraulicznych jest jeszcze łatwiejsza i bardziej komfortowa. Lewa ręka potrzebna jest tylko do kierowania.

Prawa ręka wygodnie spoczywa na podłokietniku, a dłoń komfortowo steruje przez uchwyt wielofunkcyjny często używanymi funkcjami ARION 400. Pozycję podłokietnika zmienia się w kierunku pionowym i podłużnym odpowiednio do wymagań operatora.

Dodatkowo dzięki funkcji dźwistka uchwytu wielofunkcyjnego można na życzenie obsługiwać dwa zawory: przez hydraulicznie sterowany FLEXPILOT dla ładowacza czołowego lub przez elektroniczny ELECTROPILOT dla różnych elektronicznych zaworów, takich jak ładowacz czołowy, podnośnik przedni i zawory z tyłu ciągnika.

## Wszystko pod kontrolą.

Dotknięciem palca można przez dwustopniowy przełącznik kołyskowy wielofunkcyjnego uchwytu zmieniać wszystkie przełożenia do przodu i do tyłu, bez naciskania pedału sprzęgła:

- 12 Stopień (niebieski): przełączanie biegów w górę lub w dół
- 13 Stopień (zielony): przełączanie grup w górę lub w dół
- 14 Stopień (niebieski) i jednocześnie przycisk (pomarańczowy): funkcja REVERSHIFT





Doskonała ergonomicznie konsola boczna.

Boczna konsola jest wynikiem dokładnej analizy przebiegu czynności wykonywanych w kabinie: często używane funkcje znajdują się w mini pulpicie oraz uchwycie wielofunkcyjnym:

- 1 Elektroniczne lub mechaniczne zawory hydrauliczne
- 2 Pole obsługowe z funkcjami głównymi
- 3 Elektroniczne włączanie biegów pełzających
- 4 Włącznik główny (hydraulika, układ kierowniczy, akumulator)
- 5 Pole obsługowe z funkcjami dodatkowymi
- 6 Aktywacja przedniego i tylnego WOM
- 7 Mini pulpit



Pole obsługowe głównych funkcji: blokada mechanizmu różnicowego, napęd 4WD, tryb drogowy i polowy, sumowanie pomp hydraulicznych oraz aktywacja amortyzacji przedniej osi.



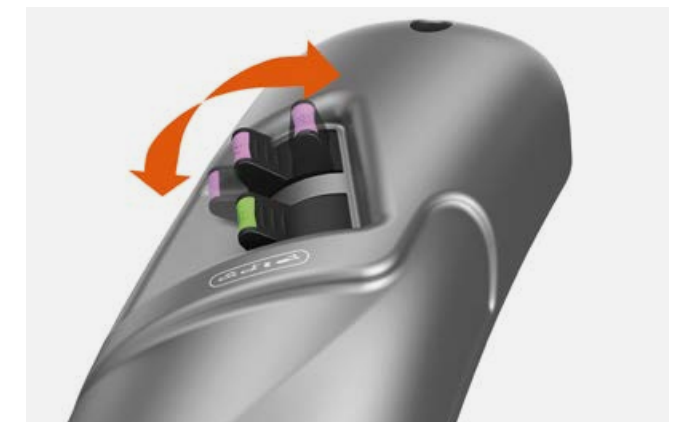
Pole obsługowe z funkcjami dodatkowymi: włącznik bezpieczeństwa ryglowania narzędzi ładowacza czołowego, aktywacja automatyki WOM, aktywacja dynamicznego kierowania, pamięci liczby obrotów silnika z precyzyjną regulacją.



Dobrze urządzone.

Włącznik elektronicznej regulacji podnośnika i wybór prędkości WOM umieszczone są w prawym słupku B. Przy spojrzeniu do tyłu zagwarantowany jest bezpośredni dostęp oraz natychmiastowa optymalizacja ustawień elektronicznej regulacji podnośnika. Dwa dodatkowe przyciski do podnoszenia i opuszczania tylnego podnośnika ułatwiają dołączanie maszyn:

- A Wybór prędkości WOM
- B Obsługa tylnego podnośnika
- C Wskaźnik stanu tylnego podnośnika
- D Ustawienie elektronicznej regulacji tylnego podnośnika



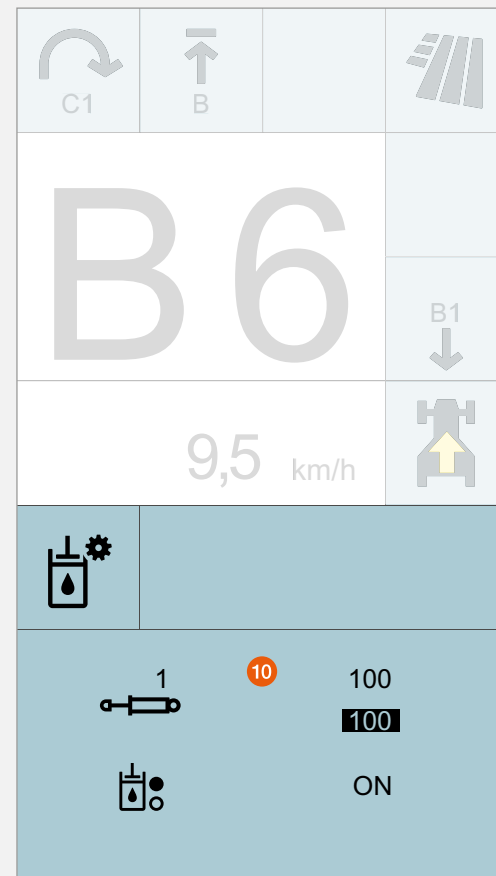
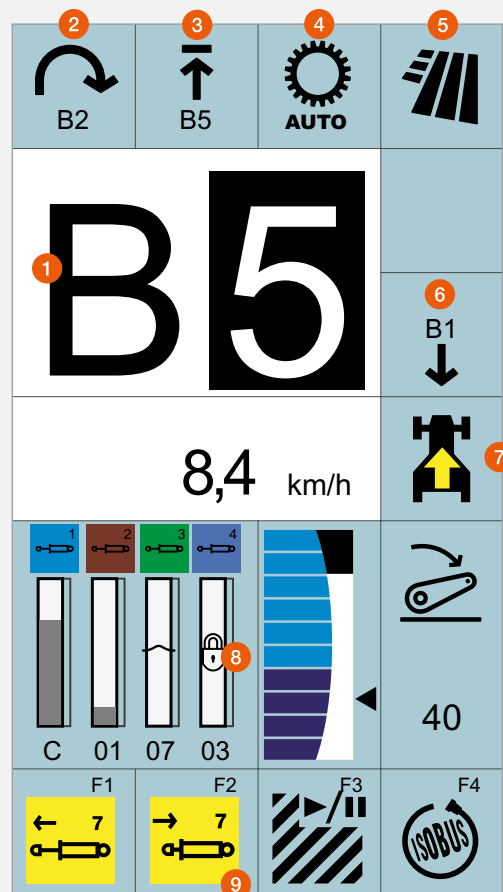
Komfort i wydajność na najwyższym poziomie. Elektroniczne zawory hydrauliczne.

Wyposażenie ARION 400 CIS+ w hydraulikę Load Sensing i elektroniczne zawory hydrauliczne wyznacza nowy standard. Wielofunkcyjnym uchwytem i maksymalnie dwoma przełącznikami kołyskowymi w konsoli bocznej można proporcjonalnie sterować nawet pięcioma zaworami elektronicznymi. Na kolorowym wyświetlaczu CIS można szybko programować ilości przepływu i czasy sterowania. Mocne naciśnięcie dźwigni uaktywnia sterowanie czasowe bądź ciągły przepływ w zaworze; gdy dźwignia nie jest naciśnięta do końca, sterowanie jest proporcjonalne.

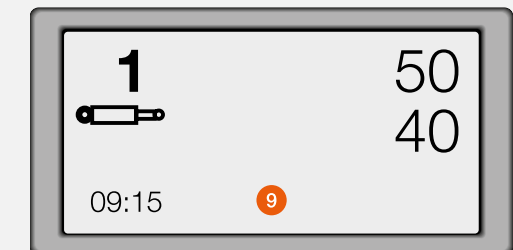
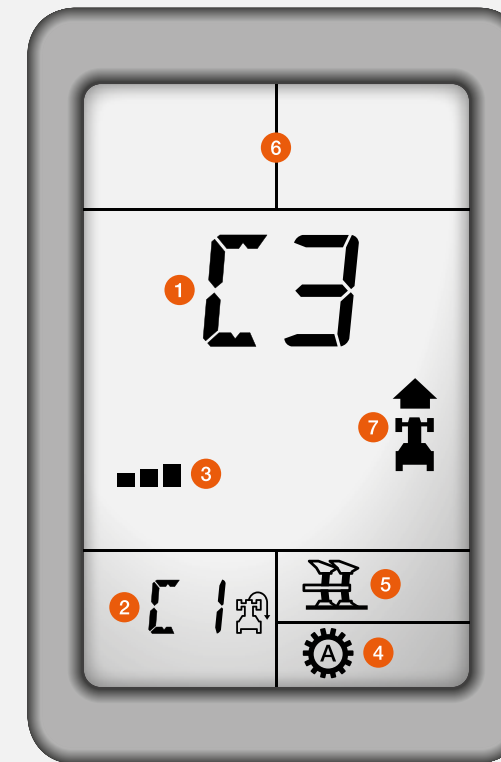


Zarówno mechaniczne, jak i elektroniczne zawory hydrauliczne są łatwo dostępne w konsoli bocznej, co umożliwia ich wygodną obsługę.



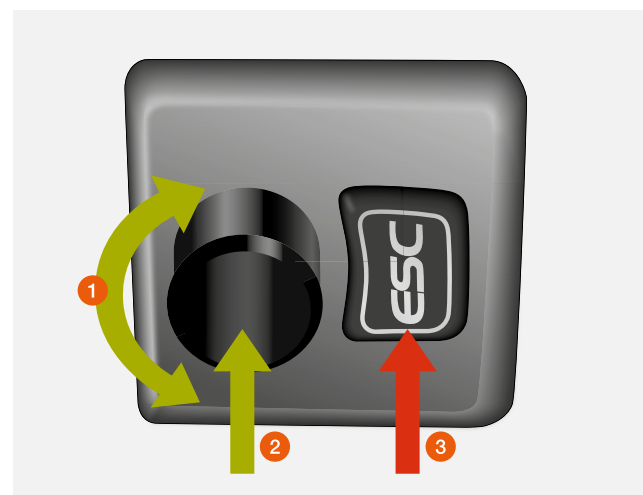


Kolorowy wyświetlacz CIS w słupku A ze zintegrowanym menu ustawień



- 1 Aktualny bieg
- 2 Bieg wybrany dla nawrotów
- 3 Ograniczenie automatyki przełączania HEXACTIV lub QUADRACTIV
- 4 Rodzaj pracy HEXACTIV lub QUADRACTIV
- 5 Wybór trybu pracy w polu lub w transporcie
- 6 Rozdzielenie biegów do jazdy w przód / w tył (automatyczna zmiana biegu przy zmianie kierunku jazdy)
- 7 Kierunek jazdy lub neutralna pozycja przekładni
- 8 Status tylnego podnośnika i zaworów hydraulicznych
- 9 Zaprogramowane przyciski funkcyjne
- 10 Menu ustawień

Wyświetlacz CIS na tablicy przyrządów i wyświetlacz przekładni w słupku A



### Kolorowy CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

Nowoczesny kształt kolorowego, 7-calowego wyświetlacza w słupku A zapewnia pełną informację o przekładni, elektronicznych zaworach hydraulicznych i przyciskach F. W dolnej części wyświetlacza pojawiają się ustawienia. Logiczna struktura menu oraz jasne symbole są dziecinnie łatwe w nawigacji.

- 1 Nawigacja w menu
- 2 Wybór
- 3 Przycisk ESC

### CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

Przy takim wyposażeniu wyświetlacz CIS jest zintegrowany w tablicy przyrządów. Dzięki jasnemu menu i symbolice nawet niedoświadczony operator może łatwo dokonywać prawidłowych ustawień. Dodatkowy wyświetlacz przekładni w słupku A pokazuje wszystkie informacje o przekładni.

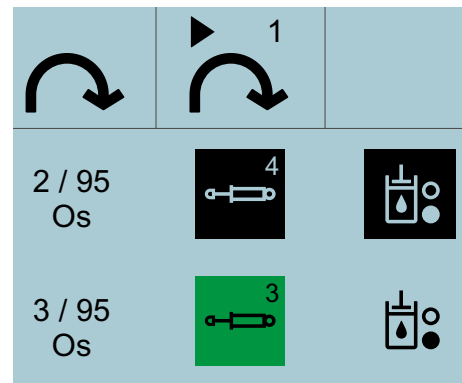
Przy obu wariantach wyposażenia ustawienia mogą być wygodnie wybierane przez obrotowy przycisk oraz przycisk ESC obok kierownicy.

### CIS umożliwia ustawienie następujących funkcji:

- Bieg startowy i bieg przekładni do rozpoczynania jazdy
- Automatyka HEXACTIV albo QUADRACTIV
- Agresywność przełączania rewersu REVERSHIFT
- Niezależny bieg do jazdy w przód / w tył
- Ustawienie czasu i wydatku elektronicznych zaworów hydraulicznych
- Funkcje komputera pokładowego: liczenie powierzchni, zużycia paliwa, wydajność powierzchniowa, zliczanie ilości czynności
- Wskazania czasu przeglądów



# Praca bez stresu. CSM i kierowanie dynamiczne.



## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT (CSM).

Zarządzanie nawrotami CSM przejmuje pracę operatora podczas ich wykonywania. Wystarczy naciśnięcie przycisku, aby zostały wykonane wszystkie zaprogramowane czynności.

CSM oferuje:

- Zapis do czterech sekwencji
- Aktywacja, wcześniejsze zakończenie lub przerwanie sekwencji
- Prezentacja przebiegu na kolorowym wyświetlaczu CIS

W dowolnej kolejności można łączyć następujące funkcje:

- Hydraulika z regulacją czasu oraz ilości
- Napęd wszystkich kół, blokada mechanizmu różnicowego i amortyzacja przedniej osi
- Przedni i tylny podnośnik
- Bieg uwrociowy
- Przedni i tylny WOM
- Pamięć prędkości obrotowych silnika
- Automatyka skrzyni HEXACTIV lub QUADRACTIV

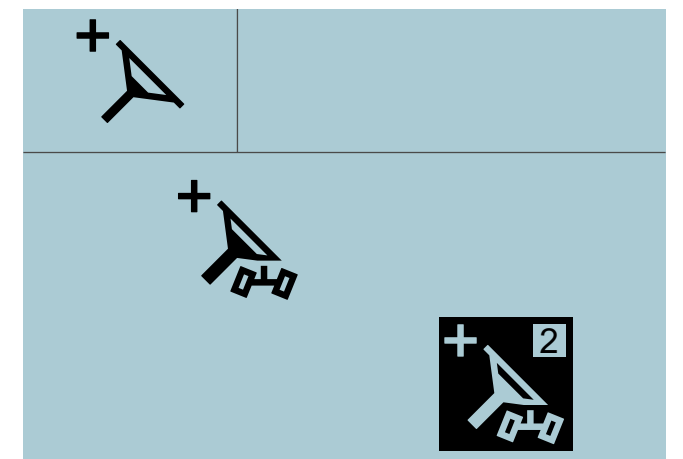


## Prosty zapis i wykonanie.

Sekwencje zapisują się podczas wykonywania prac. Operator może krok po kroku na podstawie wyraźnych symboli śledzić powstawanie sekwencji na kolorowym wyświetlaczu CIS. Przy odtwarzaniu sekwencji można je przerywać, a następnie kontynuować przez naciśnięcie przycisku.



Sekwencje CSM są komfortowo uaktywniane przyciskami F na uchwycie wielofunkcyjnym.



## Kierowanie dynamiczne.

Kierowanie dynamiczne CLAAS oferuje możliwość wielu różnych przełożeń między kierownicą a kątem skrętu przednich kół do życzeń operatora. Operator może przez kolorowy wyświetlacz CIS wybierać pomiędzy dwoma programami automatyki a trybem ręcznym.

Oba programy automatyki pomagają operatorowi poprzez zmianę przełożenia kierowania od prędkości jazdy lub aktualnego skrętu kół. System jest indywidualnie dopasowywany do wszelkich wymagań.



Kierowanie dynamiczne można szybko i łatwo włączyć przyciskiem w prawej bocznej konsoli.

W trybie zależnym od kąta skrętu kierownicy działa następująco: im silniejszy skręt, tym szybsza reakcja układu kierowania. Jest to idealne rozwiązanie umożliwiające np. delikatne, a mimo to szybkie manewrowanie podczas pracy z ładowaczem czołowym.

W trybie zależnym od prędkości przełożenie kierowania jest redukowane proporcjonalnie do wzrostu prędkości jazdy powyżej 10 km/h. Ma to wiele zalet przy pracy w polu, między innymi wyjątkowo łatwe i szybkie nawroty. Podczas szybszego poruszania się w polu przełożenie kierowania zostaje ponownie zredukowane, ułatwiając spokojną jazdę na wprost.

W trybie ręcznym zależność pomiędzy kierownicą a kątem kierowania jest stała i ustawialna w 4 różnych stopniach przełożenia.



# Ergonomia i komfort to lepsze warunki pracy.



## Wygodnie i bezpiecznie – od początku.

Koncepcja kabiny o 6 słupkach pozwala szerzej otwierać drzwi. Umożliwia nie tylko łatwe wchodzenie do kabiny, ale chroni też drzwi przed uszkodzeniem. Osłona stopni przed zabrudzeniem oraz stabilne uchwyty zapewniają bezpieczeństwo pracy w najwyższym wymiarze – czy to w polu, czy w podwórzu.

## Komfort pierwszej klasy.

Liczne szczegóły ARION 400 tworzą lepsze środowisko pracy na długie dni. Wiele schowków daje wystarczająco dużo miejsca na telefon komórkowy czy dokumenty. Pod fotelem instruktora znajduje się chłodzony schowek na butelkę 1,5 l i kanapki. Idealne na przerwę w pracy.

## Przejrzysta i przemyślana.

Jednym naciśnięciem na niewielki pedał u dołu kolumny kierownicy można pochylić całą kolumnę do przodu. Tworzy się dużo miejsca do wygodnego wsiadania i wysiadania. Podczas jazdy kierownica znajduje się w optymalnej pozycji. Wysokość kierownicy można ustawić dźwignią. Tablica przyrządów jest zawsze optymalnie widoczna, gdyż znajduje się na kolumnie kierownicy i przemieszcza wraz z nią.

## Przyjemność pracy.

ARION 400 oferuje seryjnie wydajne ogrzewanie i bezstopniowe sterowanie wentylatorami. Rzecz jasna na życzenie dostępna jest również klimatyzacja obsługiwana ręcznie lub automatycznie. Układ wentylacji można też wyposażyć w przygotowanie pod kątem kategorii 3 (wg normy EN 15695) do prac w zakresie ochrony roślin. Odpowiedni filtr z węglem aktywnym jest dostępny u partnerów handlowych CLAAS.



Wygodny fotel instruktora z łatwym w pielęgnacji pokrowcem.



W kabinie są przyłącza prądu i dla terminala zdolnego do współpracy z ISOBUS.



Praktyczny schowek na dokumenty w prawej konsoli bocznej.



Zwykły nacisk na pedał automatycznie unosi kolumnę kierownicy do góry, umożliwiając wygodne wysiadanie.



Liczne wloty powietrza idealnie rozłożone w kabinie zapewniają przyjemny klimat i eliminują przeciągi.



Nowoczesne radio jest na życzenie wyposażone w port USB, wejście AUX, czytnik kart SD i Bluetooth.



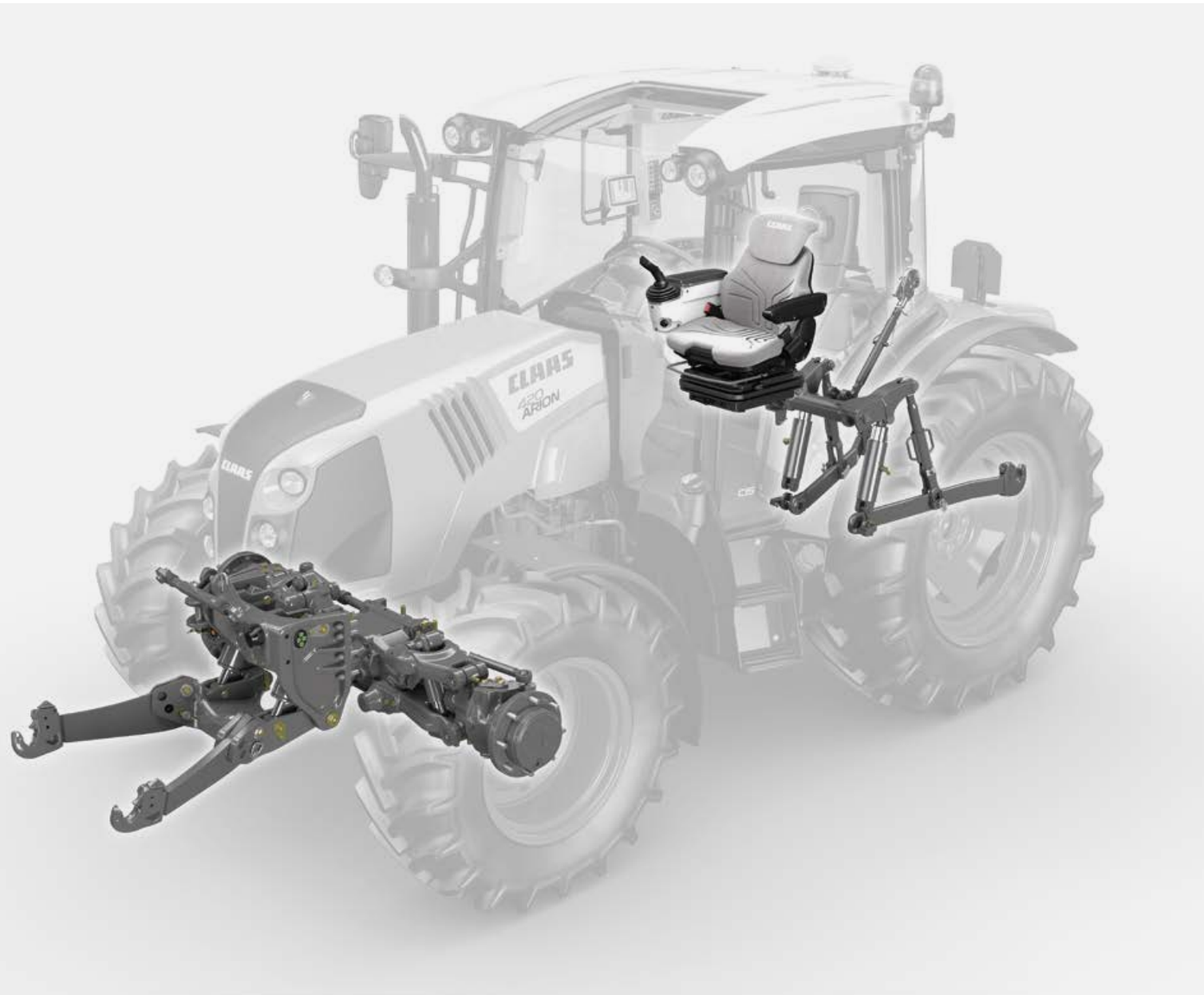
Obsługa świateł roboczych jest logicznie zestawiona w słupku B.



Wszystkie praktyczne schowki umieszczono na lewej konsoli. Do ładowania telefonu komórkowego przewidziano przyłącze 12 V.

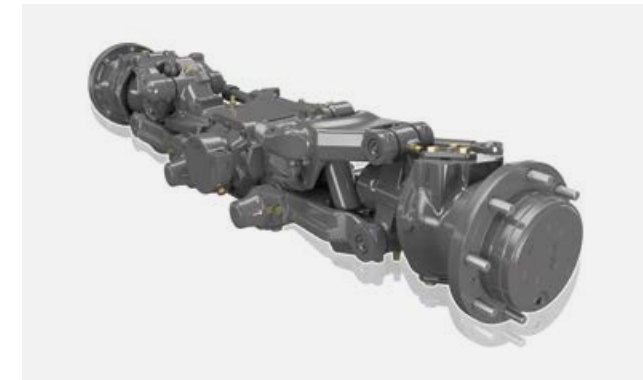


# Amortyzacja chroni operatora i maszynę.



Komfort jak w dużych: ARION 400.

Przy długiej, wymagającej pracy komfort nie jest dzisiaj luksusem, ale oczywistą potrzebą. Nowy ARION 400 spełnia ją w każdym szczególe.



Amortyzacja przedniej osi PROACTIV.  
Pełny komfort automatyki.

Oddzielne zawieszenie kół i 90 mm skok amortyzacji gwarantuje optymalne właściwości jezdne. Amortyzowana oś automatycznie dopasowuje się do obciążenia ciągnika i ustawia się w środkowej pozycji. Zmiany na skutek różnicy masy lub podczas zakrętów są również kompensowane.



Większy komfort dzięki amortyzacji kabiny.

Dostępna w ARION 460–430 mechaniczna, 2-punktowa amortyzacja kabiny zapewnia większy komfort jazdy we wszystkich sytuacjach. Cały system resorowania pracuje w pełni bezobsługowo. W połączeniu z amortyzacją przedniej osi PROACTIV ARION 400 spełnia najwyższe wymagania.



Tłumienie wstrząsów z przodu i z tyłu.

Ciężkie przyrządy robocze montowane z przodu i z tyłu obciążają zarówno ciągnik, jak i operatora. Do wyrównania skokowych obciążeń podczas jazdy w transporcie i na nawrotach z podniesioną maszyną, przedni oraz tylny podnośnik wyposażono w amortyzację wstrząsów.



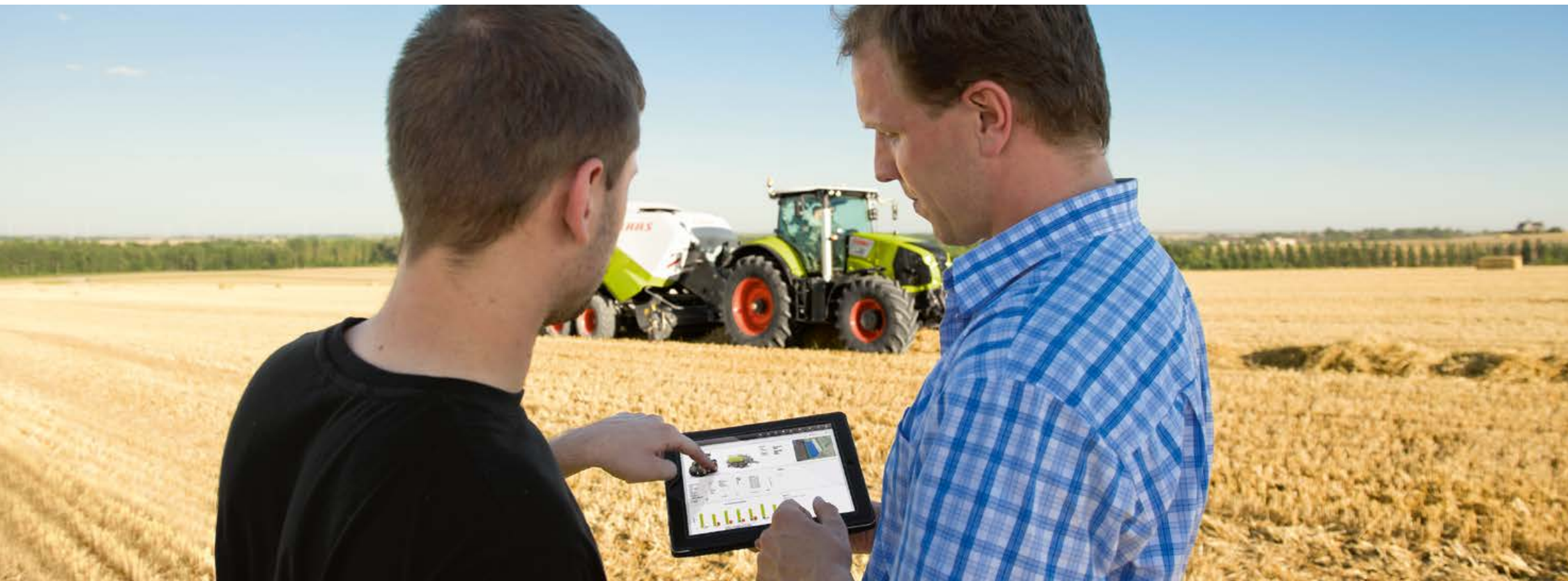
Amortyzacja o niskiej częstotliwości.  
Fotel Premium.

Z oferty obejmującej siedem foteli marek Sears i Grammer można wybrać też obracany fotel Premium z amortyzacją pneumatyczną o niskiej częstotliwości:

- Automatyczne ustawienie amortyzacji do masy ciała operatora
- Obracana konsola fotela ułatwia widok na przyrządy robocze



# Nasza kompetencja elektroniki. Już dziś chodzi o jutro.



## Trzy podstawowe rzeczy, które znacznie ułatwiają pracę.

Tego, że zasoby się kurczą, gęszcz wymogów prawnych się powiększa, a presja konkurencyjna wzrasta, nie trzeba nikomu tłumaczyć. My jednak wolimy opowiadać o tym, jak ułatwiamy pracę i poprawiamy wydajność gospodarstw. Aby nie pogubić się w epoce Farming 4.0 i wszechobecnej cyfryzacji, podzieliliśmy nasze kompetencje z tego sektora na trzy jasno zdefiniowane obszary.



### Systemy wspomaganie operatora.

Nic nie zastąpi doświadczenia – tylko ono umożliwia szybkie i właściwe reagowanie na zmianę warunków. Czy to w przypadku wilgotnych części podłoża, trudnego terenu, czy zmiennej wilgotności zbieranego materiału, konieczne jest podejmowanie wielu decyzji, aby jakość wykonywanej pracy była odpowiednia. W procesie projektowania naszych systemów wspomaganie operatora uwzględniliśmy doświadczenia tysięcy klientów CLAAS. Ponieważ wielu rzeczy nie da się wyliczyć naukowo, lecz trzeba się oprzeć na realistycznych podstawach z praktyki.



### Zarządzanie gospodarstwem i danymi.

Nieważne, czy chodzi o współrzędne GPS, stany robocze zespołów i modułów, komunikaty zleceń, czy wyniki pomiarów z czujników – użytkownik może wykorzystywać te dane na swoją korzyść i osiągać zyski z ich łączenia i analizowania. Wszystkie wyniki zbiegają się w systemie zarządzania danymi i gospodarstwem, gdzie są przygotowywane i integrowane w celu zapewnienia wglądu w wydatki i dochody.

Dzięki 365FarmNet, bezpłatnemu mapowaniu pola, można zarządzać całym gospodarstwem rolnym – od wytwórców po wszystkie dziedziny branży – zarówno na miejscu, jak i w drodze. Wszystkie niezbędne do tego celu informacje są dostępne w programie w przejrzystej formie: od planowania upraw do żniw, od pola do obory, od dokumentacji do analizy pracy.



### EASY. Get connected.

Nasi specjaliści od rozwiązania EASY są zawsze do dyspozycji w kwestiach związanych z łączeniem różnych komponentów i systemów. Wspierają klientów w integracji maszyny CLAAS z danym środowiskiem systemowym oraz w przygotowaniu jej pod kątem dołączanych urządzeń, systemów kierowania i struktury zarządzania danymi. Pomagają zapewnić, że maszyny CLAAS będą wysyłać i odbierać dane – niezależnie od miejsca i czasu. Ochrona przed dostępem niepowołanych osób – wygoda i niezawodność dla klientów i ich pracowników. Właśnie dlatego nasze motto brzmi „EASY – get connected”.



# Jeszcze lepsza kontrola z ISOBUS i ICT.

S10 | Ekran 10,4"



S7 | Ekran 7"



## Takie jak potrzeba.

Przenośny wyświetlacz CLAAS oferuje elastyczne rozwiązanie dla systemów kierowania oraz ISOBUS. W zależności od sezonu, terminal można wykorzystywać także w innym ciągniku lub samobieżnej maszynie żniwnej. ARION 400 można wyposażyć dokładnie w to, czego oczekuje użytkownik:

### Terminal S10:

- Terminal z ekranem dotykowym 10,4" o wysokiej rozdzielczości
- Funkcje prowadzenia oraz ISOBUS
- Prezentacja obrazu do czterech kamer

### Terminal S7:

- Terminal z ekranem dotykowym 7" o wysokiej rozdzielczości
- Funkcje prowadzenia

## Aplikacja EASY on board.

Nowa aplikacja mobilna EASY on board pozwala sterować wszystkimi dołączonymi urządzeniami zgodnymi z ISOBUS za pomocą tabletu<sup>1</sup>. Dodatkowo dla większego komfortu można zaprogramować przyciski funkcyjne tak, jak w każdym innym terminalu ISOBUS.

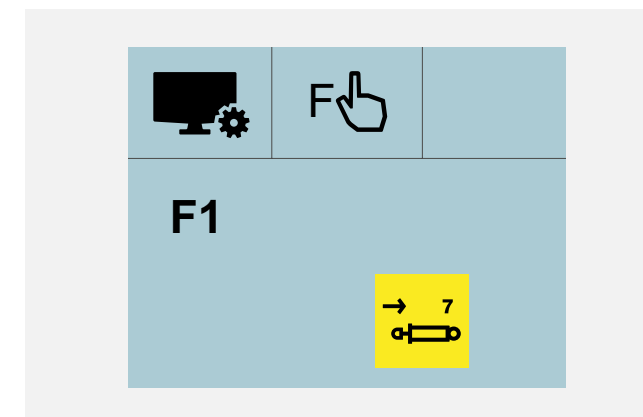
## Sterowanie maszynami ISOBUS.

Do przyłączania maszyn sterowanych przez ISOBUS z tyłu ciągnika znajdują się odpowiednie gniazda. Kolejne przyłącze w kabinie może być przeznaczone dla terminala ISOBUS. Obsługa maszyn odbywa się przez prezentację specyficzną dla każdej z nich. Dzięki kompatybilności ISOBUS można agregować ciągnik z maszynami innych producentów i obsługiwać je terminalem S10.



Przyłącza ISOBUS w kabinie

<sup>1</sup> Urządzenia iPad Apple z systemem operacyjnym iOS 9 i wyższym. Szczegółową listę urządzeń można znaleźć w opisie aplikacji EASY on board w sklepie Apple App Store. Warunkiem nawiązania połączenia z przyłączem ISOBUS w kabinie jest CWI (CLAAS Wireless Interface).

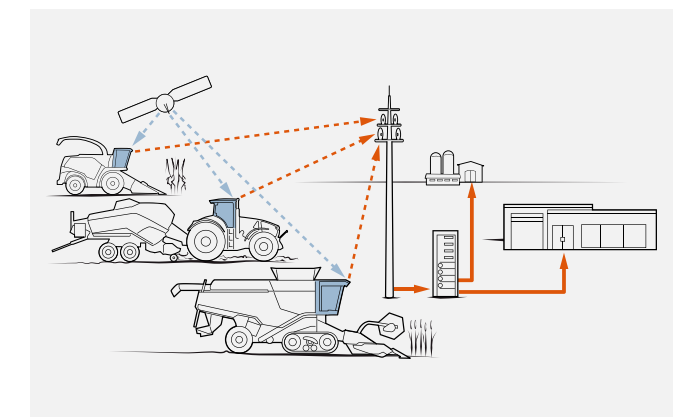


## Przyciski funkcyjne.

Modele ARION posiadają cztery przyciski funkcyjne, które można zaprogramować na kolorowym ekranie CIS różnymi funkcjami. Aktualne przyporządkowanie można sprawdzić w dowolnym momencie w oknie wskazań wyświetlacza CIS. Zaprogramowanie odpowiednich funkcji następuje przez terminal S10 lub inne terminale ISOBUS. W ten sposób każdy operator ma możliwość indywidualnego dostosowania obsługi ciągnika.

## ARION 400 – zgodny z AEF.

Agricultural Industry Electronics Foundation (AEF) jest instytucją złożoną z około 150 przedsiębiorstw, związków i organizacji. Jej celem jest ujednoczenie standardów rozwojowych elektronicznych systemów techniki rolniczej, jak np. komponenty ISOBUS. Pod uwagę brana jest przy tym nie tylko norma ISO 11783, lecz również opracowywane są wytyczne uzupełniające AEF. ARION 400 spełnia wymagania funkcjonalne ISO UT 1.0, TECU 1.0, AUX-O oraz AUX-N dla dołączanych urządzeń ISOBUS.



## CLAAS TELEMATICS:

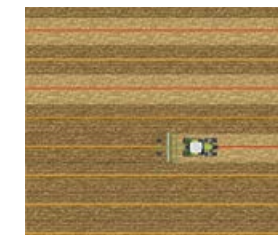
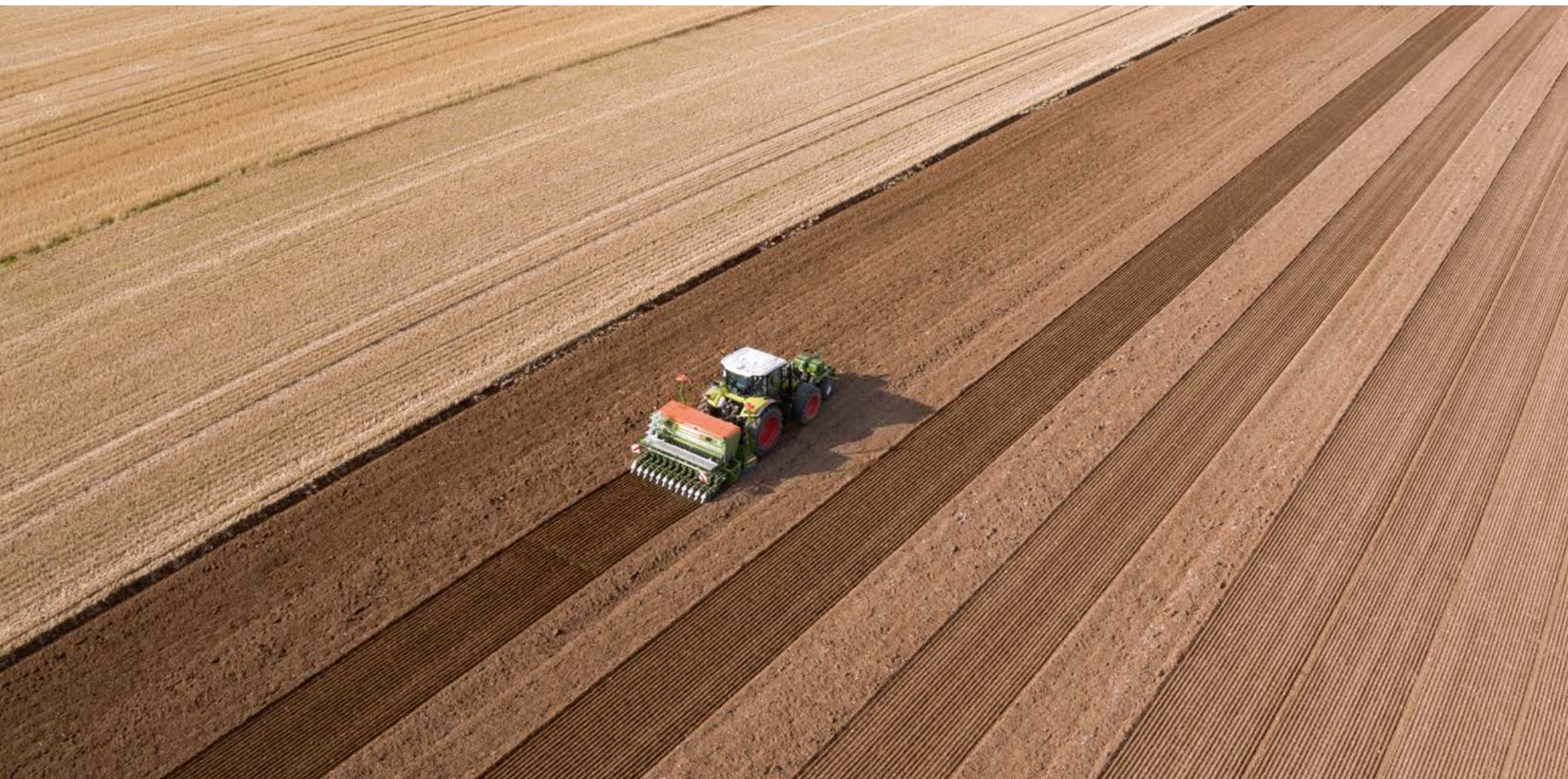
TELEMATICS pozwala na sprawdzenie informacji o swojej maszynie zawsze i z każdego miejsca. Zgromadzone dane są regularnie wysyłane do serwera TELEMATICS. Daje to użytkownikowi oraz upoważnionym przez niego pracownikom serwisu możliwość obejrzenia i oceny istotnych informacji przez internet.

- Poprawa przebiegów roboczych: analiza czasu pracy
- Optymalizowanie ustawień: zdalny nadzór
- Uproszczenie dokumentacji: zbiór danych
- Oszczędność czasu serwisu: zdalna diagnoza

Maszyny wysyłają poprzez GSM współrzędne GPS oraz dane dotyczące wydajności i komunikaty do serwera sieci TELEMATICS. Dane te można wywołać przez internet w biurze przedsiębiorstwa lub partnera serwisowego.



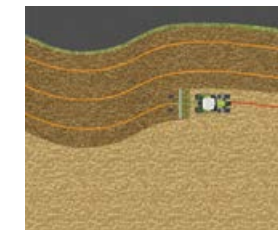
# Zawsze na właściwym śladzie. Systemy prowadzenia CLAAS.



## Sygnaty korekcyjne.

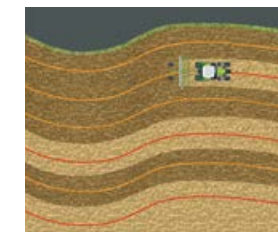
### RTK ( $\pm 2-3$ cm)

- Stacja bazowa
- Zasięg ok. 15 km
- Własna stacja referencyjna lub licencja dostępna u sprzedawców CLAAS
- Najwyższa powtarzalna dokładność
- RTCM 3.1
- Odbiór sygnału GPS i GLONASS



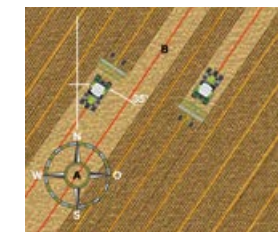
### RTK NET ( $\pm 2-3$ cm)

- Sygnał korekcyjny przez GSM
- 2 częstotliwości sygnału
- Nieograniczony zasięg sygnału
- Najwyższa powtarzalna dokładność
- Wykup licencji
- RTCM 3.1
- Odbiór sygnału GPS i GLONASS



### RTK FIELD BASE ( $\pm 2-3$ cm)

- Ruchoma stacja referencyjna
- Zasięg 3-5 km
- Bez wykupu licencji
- Własny sygnał korekcyjny
- Zintegrowana bateria
- 2 częstotliwości sygnału
- RTCM 3.1
- Odbiór sygnału GPS i GLONASS



## Wzrost jakości pracy.

Systemy prowadzenia CLAAS odciążają operatora. Pracują jako urządzenie naprowadzające bądź jako system w pełni kierujący ciągnikiem, automatycznie prowadzący go po optymalnym torze. Eliminują błędy i pokrycia przejazdów. Badania pokazują, że nowoczesne systemy prowadzenia oszczędzają aż do 7% kosztów paliwa, amortyzacji maszyn, nawozów oraz środków ochrony roślin.

System automatycznego prowadzenia GPS PILOT jest sterowany przez dotykowy ekran terminali S10 i S7 (patrz strona 52/53). Wyróżnia je prosta obsługa i przyjazny interfejs użytkownika.

## Automatyczne prowadzenie także na nawrotach.

Funkcja AUTO TURN przejmuje manewry zawracania na końcach przejazdów. W terminalu wybiera się kierunek nawrotu i kolejny ślad przejazdu, resztę załatwia system prowadzenia.



Dzięki AUTO TURN ciągnik automatycznie wykonuje nawroty.

## Sygnał korekcyjny według potrzeb.

CLAAS ma własną ofertę systemu zestawionego tak, że można go w każdej chwili rozszerzyć. Dotyczy to w równym stopniu technologii terminali, jak i wszystkich istotnych sygnałów korekcyjnych.

Dla większej elastyczności i możliwości roboczych systemy prowadzenia CLAAS mogą współpracować z systemami satelitarnymi GPS i GLONASS.

### OMNISTAR XP/HP/G2 ( $\pm 5-12$ cm)

- Sygnał korekcyjny wspomagany komputerowo
- 2 częstotliwości sygnału
- Wykup licencji

### EGNOS / E-DIF ( $\pm 15-30$ cm)

- Bez wykupu licencji
- Dokładność bazowa

Więcej informacji na ten temat znajduje się w broszurze o systemach prowadzenia CLAAS lub u partnerów handlowych firmy CLAAS.





## Szybko i łatwo.

Przeglądy obsługi codziennej powinny być tak proste, jak to możliwe. Nikomu nie trzeba wyjaśniać, że wszystko, co skomplikowane i niewygodne, wykonuje się niechętnie.

- Jednoczęściowa maska silnika daje dostęp do wszystkich punktów konserwacji silnika
- Poziom i uzupełnienie stanu oleju można sprawdzać przy opuszczonej masce z lewej strony ARION 400
- Wykonanie przeglądów obsługi codziennej możliwe jest bez żadnych narzędzi

Długie okresy między wymianami oleju (silnik co 600 godz., przekładnia i hydraulika co 1800 godz.) pozwalają oszczędzić czas i pieniądze. Ponośi się mniej kosztów w sezonie, gdyż maszyna jest tam, gdzie powinna być: w pracy.

## Świeże powietrze i pełna moc.

Duże powierzchnie zasysania w masce silnika oferują wystarczającą ilość świeżego powietrza do chłodzenia i filtra powietrza silnika. Ze względu na małą prędkość przepływu na powierzchniach zasysania są one zawsze czyste i przepuszczalne. Pakiety chłodnic są umieszczone na stabilnej ramie. Do pełnego czyszczenia sprężyny gazowe otwierają powierzchnie chłodzenia w dwóch pozycjach, a samo czyszczenie wykonywane jest bezpiecznie i praktycznie.

Filtr powietrza w chłodnej strefie przed chłodnicami jest wygodnie dostępny i może być wyjmowany bez ograniczeń. Duży filtr powietrza przewidziano do wydłużonej, stałej pracy. Odsysanie większych cząstek kurzu w obudowie filtra dodatkowo wydłuża czas do kolejnego czyszczenia.



Łatwo dostępny filtr powietrza z tyłu kabiny.



Pod maską silnika znajduje się harmonogram smarowania, który ułatwia proces konserwacji.



Łatwe wyjmowanie filtra powietrza silnika przed chłodnicami.



Akumulator i skrzynka na narzędzia są łatwo dostępne po prawej stronie wejścia.



Łatwa kontrola stanu oleju przekładni i hydrauliki przez wzmianki WOM.



# Cokolwiek się dzieje. CLAAS Service & Parts.



## Ważne są Twoje wymagania.

Można na nas polegać: jesteśmy wtedy, gdy nas potrzeba. Zawsze i wszędzie. Szybko. Niezawodnie. W razie potrzeby 24 godziny na dobę. Z precyzyjnym rozwiązaniem przedłużającym życie maszyny, której potrzebuje gospodarstwo. Cokolwiek się dzieje.

## Części i akcesoria ORIGINAL.

Specjalnie dopasowane do Twoich maszyn: dokładnie pasujące części zamienne, wysokiej jakości materiały eksploatacyjne oraz pomocne akcesoria. Wykorzystaj bogatą ofertę naszych produktów z gotowymi rozwiązaniami, których Twoja maszyna wymaga dla 100% bezpiecznej pracy. Cokolwiek się dzieje.

## Dla gospodarstwa: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS proponuje obszerne programy zaopatrzenia w szeroki zakres markowych części zamiennych do wszystkich zastosowań w gospodarstwie rolnym. Cokolwiek się dzieje.

## Zawsze w najnowszym stanie.

Partnerzy handlowi CLAAS na całym świecie korzystają z najlepszych warsztatów techniki rolniczej. Mechanicy są doskonale wykwalifikowanymi fachowcami dysponującymi narzędziami specjalistycznymi i diagnostycznymi. Serwis CLAAS działa w bardzo wydajny sposób, całkowicie spełniający oczekiwania klientów w zakresie kompetencji i niezawodności. Cokolwiek się dzieje.

## Bezpieczeństwo można zaplanować.

Nasze produkty serwisowe pomagają w zwiększeniu bezpieczeństwa pracy maszyn, minimalizują ryzyko awarii i umożliwiają kalkulację kosztów stałych. CLAAS MAXI CARE proponuje planowane bezpieczeństwo maszyn. Cokolwiek się dzieje.

## Z Hamm na cały świat.

Nasz centralny magazyn części zamiennych wysyła wszystkie części ORIGINAL szybko i niezawodnie na cały świat. Lokalny partner CLAAS w najkrótszym czasie zapewnia właściwe rozwiązanie: dla żniw, dla gospodarstwa. Cokolwiek się dzieje.

## Stale połączenie z parterem handlowym i CLAAS.

Dzięki usłudze Remote Service partner handlowy CLAAS ma bezpośredni dostęp do maszyn klientów i określonych danych, co pozwala na szybsze reagowanie w razie konieczności przeprowadzenia konserwacji lub serwisowania.

TELEMATICS oferuje możliwość każdorazowego wywołania przez internet wszystkich ważnych informacji o maszynie. Cokolwiek się dzieje.

CLAAS Parts Logistics Center w Hamm, Niemcy, dysponuje ponad 155 000 różnych części rozmieszczonych na powierzchni ponad 100 000 m<sup>2</sup>.





Taki jak chcesz.  
Nowy ARION 400.

ARION 400





# Nowy ARION 400. Argumenty.



## CPS.

- Najnowsza technologia silników, wysoka moc i niskie zużycie paliwa
- 4-cylindrowe silniki FPT z turbodoładowaniem, moc maks. od 90 do 140 KM wg ECE R 120
- Przekładnia QUADRISHIFT 16 P / 16 T lub przekładnia HEXASHIFT z 24 P / 24 T
- Automatyka skrzyni HEXACTIV lub QUADRATIV
- Automatyka WOM
- Maks. wydatek hydrauliki 110 l/min z systemem Load Sensing i przyłączami Power-Beyond
- Do pięciu zaworów hydraulicznych
- Wyjątkowa koncepcja podwozia przedniego ze zintegrowaną ramą żelwną: do największych obciążeń i wysokiej elastyczności
- Duży rozstaw osi z wyważonym rozkładem masy
- Kompaktowa budowa ze zintegrowanym podnośnikiem przednim
- Pełna integracja ładowacza czołowego z ciągnikiem, wysokie bezpieczeństwo i doskonała obsługa
- Do trzech prędkości obrotowych WOM (540 / 540 ECO / 1000)

## Komfort.

- Trzy warianty wyposażenia:
  - Wyposażenie standardowe z mechanicznymi zaworami hydraulicznymi i mini pulpitem w prawej konsoli
  - Wyposażenie CIS z mechanicznymi zaworami hydraulicznymi, uchwytem wielofunkcyjnym i wyświetlaczem CIS
  - Wyposażenie CIS+ z elektronicznymi zaworami hydraulicznymi, uchwytem wielofunkcyjnym, 7-calowym kolorowym wyświetlaczem CIS oraz zarządzaniem nawrotami CSM (opcjonalnie)
- Wielofunkcyjny uchwyt do obsługi przekładni, podnośnika tylnego, prędkości obrotowej silnika i dwóch zaworów hydraulicznych
- Kabina z 6 słupkami w czterech wariantach
- Maska silnika o przewężonej budowie, kabina PANORAMIC albo luk dachowy: optymalna widoczność, również na ładowacz czołowy i przedni obszar montażowy maszyn
- Mechaniczna 2-punktowa amortyzacja kabiny
- Amortyzacja przedniej osi PROACTIV z automatycznym poziomowaniem
- Wydajna klimatyzacja i chłodzony schowek pod fotelem pasażera
- Optymalny dostęp do punktów konserwacji
- Terminal GPS PILOT z dotykowym ekranem S10 lub S7
- Zdalny nadzór TELEMATICS
- W pełni zintegrowane przyłącza ISOBUS
- Cztery dowolnie przypisywane przyciski F dla funkcji ładowacza czołowego, ISOBUS oraz ciągnika

ARION		460	450	440	430	420	410
<b>Silnik</b>							
Producent		FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT
Liczba cylindrów		4	4	4	4	4	4
Pojemność	cm <sup>3</sup>	4500	4500	4500	4500	4500	4500
Turbosprężarka z zaworem wastegate		●	●	●	●	–	–
Turbosprężarka		–	–	–	–	○	○
Moc znamionowa (ECE R 120) <sup>2</sup>	kW/KM	99/135	92/125	85/115	77/105	70/95	63/85
Moc maksymalna (ECE R 120) <sup>2</sup>	kW/KM	104/140	97/130	90/120	82/110	75/100	67/90
Wartość homologacji (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW	103	97	90	83	75	67
Maks. mom. obr. (ECE R 120) <sup>2</sup>	Nm	570	550	520	480	435	405
Liczba obr. przy mocy maks.	obr./min	2100	2000	2000	2000	2000	2000
Maks. poj. zbiornika paliwa	l	190	190	190	190	140	140
Maks. poj. zbiornika. mocznika	l	22	22	22	22	17	17
Okresy wymiany oleju	h	600	600	600	600	600	600

Przekładnia przełączana pod obciążeniem QUADRISHIFT							
Biegi P/T		16/16	16/16	16/16	16/16	16/16	16/16
Biegi pod obciążeniem		4	4	4	4	4	4
Grupy sterowane elektr.		4	4	4	4	4	4
Przełączanie nawrotne REVERSHIFT		●	●	●	●	●	●
Min. prędkość przy 2200 obr./min	km/h	2,04	2,04	2,04	2,04	1,85	1,85
Prędkość min. z biegiem pełzaj.	km/h	0,15	0,15	0,15	0,15	0,14	0,14
Prędkość maksymalna	km/h	40	40	40	40	40	40
QUADRACTIV		○	○	○	○	○	○

Przekładnia przełączana pod obciążeniem HEXASHIFT							
Biegi P/T		24/24	24/24	24/24	24/24	–	–
Biegi pod obciążeniem		6	6	6	6	–	–
Grupy sterowane elektr.		4	4	4	4	–	–
Przełączanie nawrotne REVERSHIFT		●	●	●	●	–	–
Min. prędkość przy 2200 obr./min	km/h	1,75	1,75	1,75	1,75	–	–
Prędkość min. z biegiem pełzaj.	km/h	0,13	0,13	0,13	0,13	–	–
Prędkość maksymalna	km/h	40	40	40	40	–	–
HEXACTIV		○	○	○	○	–	–

Oś tylna							
Blokady mech. różn. włączane elektrohydr.		●	●	●	●	●	●
Automatyka blokady mech. różn.		●	●	●	●	●	●
Maks. ogum. kół tyln. (średnica)	m	1,75	1,75	1,75	1,75	1,70	1,65
Okresy wymiany oleju	h	1800	1800	1800	1800	1800	1800

WOM							
Sprzęgło wielotarczowe mokre		●	●	●	●	●	●
Obsługiwane z zewnątrz uruchamianie i zatrzymanie awaryjne		○	○	○	○	○	○
540/540E		●	●	●	●	●	●
540/1000		○	○	○	○	○	○
540/540E/1000		○	○	○	○	○	○
540/540E/1000 i WOM zależny		○	○	○	○	–	–
Wymienne czopy WOM		●	●	●	●	●	●
Czop WOM 1½", 6 wpustów		○	○	○	○	○	○
Czopy WOM 1½", 6 i 21 wpustów		●	●	●	●	●	●
Czop WOM 1½", 6 i 8 wpustów		○	○	○	○	○	○
Automatyka WOM		○	○	○	○	○	○

Napęd kół przedniej osi							
Sztynna oś przednia		●	●	●	●	●	●
Amortyzowana przednia oś PROACTIV		○	○	○	○	○	○
Automatyka napędu wszystkich kół		●	●	●	●	●	●
Optymalny promień zawracania	m	4,90	4,90	4,50	4,50	4,25	4,25
Błotniki sztywne		●	●	●	●	●	●
Błotniki obracane		○	○	○	○	○	○

<sup>1</sup> Dane dotyczące mocy miarodajne dla homologacji.

<sup>2</sup> Odpowiada ISO TR 14396

ARION		460	450	440	430	420	410
<b>Hydraulika</b>							
Obieg otwarty hydrauliki 60 l/min		○	○	○	○	○	○
Wydatek przy znamion. I. obr.	l/min	60	60	60	60	60	60
Maks. ciśnienie robocze	bar	195	195	195	195	195	195
Liczba mechanicznych zaworów hydraulicznych z tyłu (min./maks.)		2–3	2–3	2–3	2–3	2–3	2–3
Dźwignia krzyżowa FLEXPILOT		○	○	○	○	○	○
Regulacja przepływu jednego zaworu hydraulicznego		●	●	●	●	●	●
Obieg otwarty hydrauliki 100 l/min		○	○	○	○	○	○
Wydatek przy znamion. I. obr.	l/min	100	100	100	100	100	100
Maks. ciśnienie robocze	bar	195	195	195	195	195	195
Liczba mechanicznych zaworów hydraulicznych z tyłu (min./maks.)		2–3	2–3	2–3	2–3	2–3	2–3
Dźwignia krzyżowa ELECTROPILOT		○	○	○	○	○	○
Regulacja przepływu jednego zaworu hydraulicznego		●	●	●	●	●	●
Obieg Load Sensing 110 l/min		○	○	○	○	○	○
Wydatek przy znamion. I. obr.	l/min	110	110	110	110	110	110
Maks. ciśnienie robocze	bar	200	200	200	200	200	200
Liczba elektronicznych zaworów hydraulicznych z tyłu (min./maks.)		2–4	2–4	2–4	2–4	2–4	2–4
Dźwignia krzyżowa ELECTROPILOT		○	○	○	○	○	○
Regulacja przepływu wszystkich zaworów hydraulicznych		○	○	○	○	○	○

Tylny podnośnik							
Cięgła dolne i górne z końcówkami kulowymi kat. 2		–	–	–	–	●	●
Cięgła dolne i górne z hakami kat. 3		●	●	●	●	○	○
Maks. udźwieg w pkt. dołączania	kg	5750	5750	5750	5750	4500	4500
Udźwieg w całym zakresie przy 610 mm	kg	4200	4200	4200	4200	3200	3200
Amortyzacja wstrząsów		●	●	●	●	●	●
Obsługa z zewnątrz		●	●	●	●	●	●
Gniazdo ISOBUS		○	○	○	○	○	○
Gniazdo 25 amperów		●	●	●	●	●	●

Przedni podnośnik							
Maks. udźwieg w pkt. dołączania	kg	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Przedni WOM 1000 obr./min		○	○	○	○	○	○
Amortyzacja wstrząsów podnośnika przedniego		●	●	●	●	●	●
Uruchamianie z zewnątrz		○	○	○	○	○	○
Dodatkowe przyłącza hydrauliki		○	○	○	○	○	○
Elektryczne gniazdo przyczepty		●	●	●	●	●	●

Kabina							
Kabina z dachem wysokim		□	□	□	□	□	□
Kabina z dachem niskim		□	□	□	□	□	□
Kabina PANORAMIC		□	□	□	□	□	□
Wyposażenie standardowe		●	●	●	●	●	●
Wyposażenie CIS		○	○	○	○	○	○
Wyposażenie CIS+		○	○	○	○	○	○
Klimatyzacja		○	○	○	○	○	○
Automatyka klimatyzacji		○	○	○	○	○	○
Fotel instruktora z chłodziarką		○	○	○	○	○	○
Przewal. kolumna kierownicy		●	●	●	●	●	●

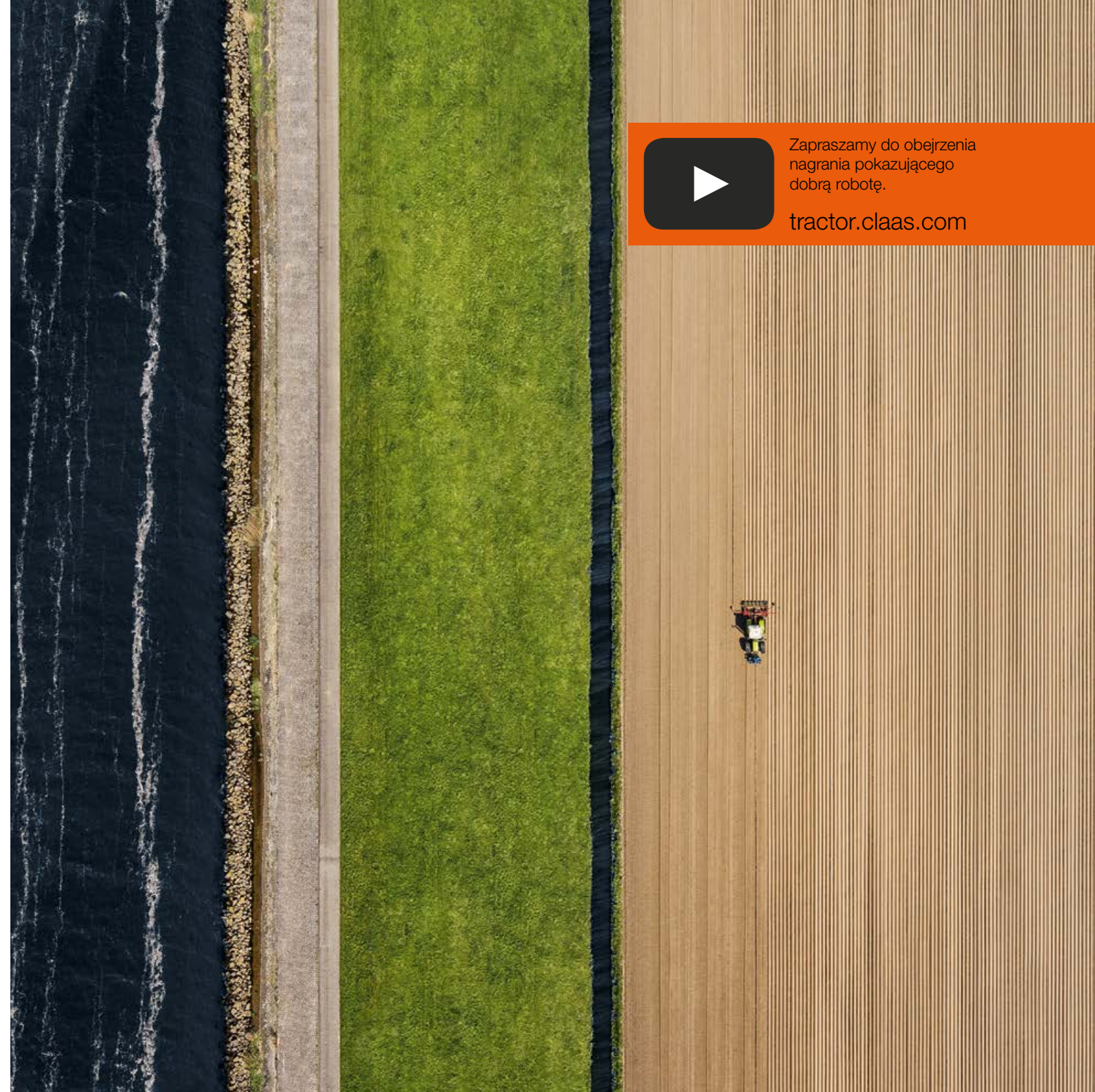
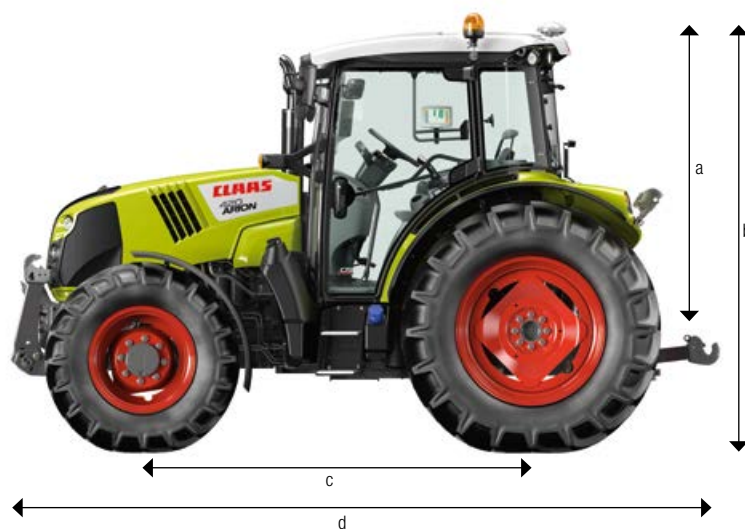
CLAAS stale dąży do optymalizacji swoich produktów odpowiednio do wymagań praktyki, dlatego zastrzega sobie prawo do zmian. Dane techniczne i ilustracje mają charakter orientacyjny i mogą obejmować elementy nienależące do wyposażenia seryjnego. Prospekt ten został wydrukowany do dystrybucji na całym świecie. Odnosnie wyposażenia technicznego i cennika prosimy kontaktować się ze swoim partnerem handlowym CLAAS. Zdjęcia prezentują maszyny częściowo ze zdjętymi osłonami i elementami zabezpieczającymi. Ma to na celu lepsze przedstawienie działania i ze względu na zagrożenia w żadnym wypadku nie wolno zdejmować tych osłon samodzielnie. Należy zawsze przestrzegać aktualnej instrukcji obsługi maszyny.

Wszystkie dane techniczne silników są zgodne z europejską dyrektywą ws. emisji spalin: Stage. Odniesienia do normy Tier w tym dokumencie mają wyłącznie charakter informacyjny i orientacyjny. Nie stanowią homologacji dla regionów z regulacją Tier i nie może być ona używana zamiennie.



ARION		460	450	440	430	420	410
<b>Wymiary i masy</b>							
Środek tylnej osi do górnej krawędzi wysokiego dachu (a)	mm	1965	1965	1965	1965	1910	1910
Środek tylnej osi do górnej krawędzi niskiego dachu (a)	mm	1851	1851	1851	1851	1796	1796
Wysokość (b) wysoki dach kabiny	mm	2765	2765	2765	2765	2610 <sup>1</sup>	2610 <sup>1</sup>
Wysokość (b) niski dach kabiny	mm	2601	2601	2601	2601	2496 <sup>1</sup>	2496 <sup>1</sup>
Rozstaw osi (c)	mm	2525	2525	2525	2525	2489	2489
Długość (bez przedniego balastu i przedniego podnośnika) (d)	mm	4444	4444	4444	4444	4372	4372
Prześwit przedniej osi (e)	mm	492	492	479	479	454	429
Prześwit tylnej osi (bez zaczepu wahadłowego) (f)	mm	469	469	456	456	431	406
Masa	mm	5200	5200	5100	5100	4800	4700
Maks. dopuszczalna masa całkowita	mm	8500	8500	8500	8500	8500	8500

<sup>1</sup> Wysokość z oponami 30"



Zapraszamy do obejrzenia nagrania pokazującego dobrą robotę.

[tractor.claas.com](http://tractor.claas.com)

Naprawdę dobra robota. Ciągniki CLAAS.

CLAAS Polska Sp. z o.o.  
ul. Świerkowa 7  
Niepruszewo  
64-320 Buk  
Tel. 61 834 9800  
[claas.pl](http://claas.pl)

365FarmNet to nowoczesne narzędzie zarządzające dla całego gospodarstwa rolnego. Nowa, inteligentna sieć łącząca różne działy gospodarstwa na tylko jednej platformie niezwykle ułatwia precyzyjne kierowanie nim przez 365 dni w roku. Firma CLAAS jest partnerem systemu 365FarmNet.

[www.365farmnet.com](http://www.365farmnet.com)



365FarmNet